

PART4 読んでわかる「気軽にフォローしてください」

気軽に	きがるに ^一	sin reparos	ラフマニノフ (^{*5})	ラフマ ^一 ニノフ	Rajmáninov
フォローする (^{*1})	フォ ^一 ローする	seguir (en Twitter)	将来	しょ ^一 うらい	futuro (de alguien)
Twitter(^{*2})	ツイッター ^一	Twitter	夢	ゆめ ^一	sueño / aspiración
SNS	エスエヌエ ^一 ス	servicio de red social (social network service)	島	しま ^一	isla
利用する	りようする ^一	utilizar	移住する	いじゆうする ^一	emigrar
プロフィール	プロフィ ^一 ール	perfil	のんびり	のんび ^一 り	tranquilamente
注目する	ちゆうもくする ^一	prestar atención	暮らす	くらす ^一	vivir / residir
職業	しょく ^一 ぎよう	empleo / profesión	温泉	おんせん ^一	aguas termales
おすすめ ユーザー	おすすめ ユ ^一 ーザー	usuario recomendado	日本酒	にほんしゆ ^一	licor japonés
海外生活	かいがい せ ^一 いかつ	vida en el extranjero	声楽	せいがく ^一	canto
～年目	～ねんめ ^一	[<i>número ordinal</i>] año	旅	たび ^一	viaje
主婦	しゆ ^一 ふ	ama de casa	愛する	あいす ^一 る	amar / querer
ロンドン(^{*3})	ロ ^一 ンドン	Londres	サラリーマン	サラリ ^一 ーマン	asalariado
～在住	～ざいじゆう ^一	residente en...	てんびん座	てんびんざ ^一	Libra
～歳	～さい ^一	...años (de edad)	O型	オーがた ^一	grupo sanguíneo O
娘	むすめ ^一	hija	ハマリ中	ハマリちゆう ^一	enviciado
ヨーロッパ	ヨーロ ^一 ッパ	Europa	週末	しゆうまつ ^一	fin de semana
日常	にちじよう ^一	cotidiano / diario	地元	じもと ^一	lugar donde vive
つぶやく	つぶや ^一 く	comentar / twitear	ボランティア 教室	ボランティア きよ ^一 うしつ	clase realizada por voluntarios
関心	かんしん ^一	interés	交流する	こうりゆうする ^一	intercambiar (culturalmente, etc)
日本語力	にほんご ^一 りよく	nivel en lengua japonesa	楽しみ	たのし ^一 み	diversión / distracción
維持	い ^一 じ	mantenimiento	飼う	か ^一 う	tener / cuidar un animal de compañía
最近	さいきん ^一	últimamente	映画	えいが ^一	película
お気に入り	おきにいり ^一	favorito	『かもめ食堂』 (^{*6})	かもめしよ ^一 くどう	<i>Kamome Shokudo</i>
ズンバ(^{*4})	ズ ^一 ンバ	Zumba	こん〇〇は! (^{*7})	こんにちは ^一 / こんばんは ^一	Buenas tardes y/o Buenas noches.
美術館めぐり	びじゆつかん め ^一 ぐり	visita a museos	カナダ	カ ^一 ナダ	Canadá
知り合う	しりあ ^一 う	conocer a alguien	勉強する	べんきようする ^一	estudiar
某～	ば ^一 う～	un tal...	大学院生	だいがくい ^一 んせい	estudiante de post-grado
私立大学	しりつだ ^一 いがく	universidad privada	シンガポール	シンガポ ^一 ール	Singapur
働く	はたらく ^一	trabajar	～出身	～しゆっしん ^一	originario de [<i>un lugar</i>]
教師	きよ ^一 うし	profesor	トロント(^{*8})	トロ ^一 ント	Toronto
専門	せんもん ^一	especialidad	アカウント	アカウント ^一 / アカ ^一 ウント	cuenta
音声教育	おんせい きよ ^一 ういく	educación fonética	大目に見る	おおめにみ ^一 る	hacer la vista gorda a lgo
著書	ちよ ^一 しよ	publicaciones (libro)	方	かた ^一	persona
学ぶ	まなぶ ^一	aprender	世界	せ ^一 かい	mundo / universo
現在	げ ^一 んざい	actualmente / en la actualidad	情報交換する	じょうほうこう ^一 うかん する	intercambiar información, datos
ベトナム語	ベトナムご ^一	idioma vietnamita	自己紹介	じこしよ ^一 うかい	autopresentación
学習中	がくしゆうちゆう ^一	aprendiendo / estudiando	興味	きよ ^一 うみ	interés
内容	ないよう ^一	contenido	希望	きぼう ^一	esperanza / deseo
仕事	しごと ^一	trabajo	抱負	ほうふ ^一	ambición / aspiración
～関係	～か ^一 んけい	relación	テキスト	テ ^一 キスト	texto
～中心	～ちゆうしん ^一	centrado en	マスターする	マ ^一 スターする	dominar / llegar a conocer [<i>algo</i>] perfectamente
作曲家	さつきよくか ^一	compositor			

PART1 聞いてわかる「ここは、とくに魚がうまい」

うまい	うまい	sabroso
天ぷら	てんぷら	tempura
ラーメン	ラーメン	ramen
すき焼き(*1)	すきやき	sukiyaki
刺身	さしみ	sashimi
パン	パン	pan
巻き寿司	まきずし / まきずし	makizushi
(お)団子	(お)だんご	dango
卵焼き	たまごやき	tamago-yaki
値段	ねだん	precio
負けない	まけない	no queda por debajo
フワフワ	フワフワ	esponjoso
だし	だし	caldo
新鮮な	しんせんな	fresco
特徴	とくちょう	peculiaridad
料理人	りょうりにん	cocinero
サービス	サービス	servicio
バイキング方式	バイキングほしき	bufet libre
鶏	とり	pollo
本物	ほんもの	auténtico
丁寧な	ていねいな	Educado/ cortés
ただ	ただ	únicamente
一度に	いちどに	a la vez
とにかく	とにかく	al menos
レベル	レベル / レベル	nivel
スープ	スープ	caldo
混んでいる	こんでいる	estar abarrotado

(*1) 日本の鍋料理 guiso japonés con carne y verduras

(*2) 中にあんこが入っているパン bollo relleno de pasta de judías dulces

(*3) パンの種類。表面がかたく、甘い un tipo de bollo dulce

(*4) 焼きそばをはさんだパン bocadillo de tallarines japoneses

穴場	あなば / あなば	sitio bueno poco conocido
和菓子	わがし	dulces japoneses
スペース	スペース	espacio
お茶する	おちゃする	salir a tomar un café
音声スクリプト		
よっぽど	よっぽど	mucho más
和服	わふく	ropa japonesa
ビュッフェ	ビュッフェ	bufet
食べ放題	たべほうだい	bufet libre
～感じだ	～かんじだ	sensación
オムレツ	オムレツ	tortilla
チキンカツ	チキンカツ	chikin katsu
アボカド	アボカド	aguacate
はやって(いる)	はやって(いる)	estar de moda
行列	ぎょうれつ	fila
欠点	けってん	defecto
意外に	いがいに	inesperadamente
日本風	にほんふう	al estilo japonés
高め	たかめ	algo caro
あんパン(*2)	あんパン	anpan
メロンパン(*3)	メロンパン	meron pan
焼きそばパン(*4)	やきそばパン	yakisoba pan
バラエティ	バラエティ	variedad

PART2 会話する「お好み焼き粉は…」

お好み焼き粉(*1)	おこのみやきこ	harina para okonomiyaki
知り合い	しりあい	conocido
バンコク	バンコク	Bangkok
日系スーパー	にっけいすーパー	supermercado japonés
材料	ざいりょう	ingrediente
タイ	タイ	Tailandia
日本文化センター	にほんぶんかセンター	centro cultural japonés
主婦	しゅふ	ama de casa
～在住	～ざいじゅう	residente
おしゃべりサロン	おしゃべりサロン	club de tertulia
知り合う	しりあう	conocerse

しょうがない(*2)	しょうがない	qué le vamos a hacer
小麦粉	こむぎこ	harina de trigo
粉末だし	ふんまつだし	caldo en polvo
混ぜる	まぜる	mezclar
だし	だし	caldo
茶色い	ちやいろい	marrón
かつおぶし	かつおぶし	katsuo bushi
ソース	ソース	salsa
とんかつソース(*3)	とんかつソース	salsa de tonkatsu
中濃ソース(*4)	ちゅうのうソース	salsa chuno

オタフクソース (*5)	オタフクソ ^ㇰ ース	salsa <i>otafuku</i>
～専用	～せんよう ^ㇰ	uso específico
キャベツ	キャ ^ㇰ ベツ	col
具	ぐ ^ㇰ	ingrediente sustancioso o principal
貝	かい ^ㇰ	marisco de concha
ホイトート(*6)	ホイト ^ㇰ ート	hoy-tod
市場	いちば ^ㇰ	mercado
新鮮な	しんせん ^ㇰ な	fresco
パクチー	パ ^ㇰ クチー / パクチー ^ㇰ	cilantro
チリソース	チリソ ^ㇰ ース	salsa de chile
会話に役立つ文法・文型		
ラーメン	ラ ^ㇰ ーメン	<i>ramen</i>
日本製	にほんせい ^ㇰ	elaborado en Japón
袋	ふくろ ^ㇰ	bolsa
無理な	む ^ㇰ りな	imposible
ホットプレート	ホットプ ^ㇰ レート / ホットプレ ^ㇰ ート	plancha eléctrica
コンセント	コ ^ㇰ ンセント	enchufe

つなぐ	つなぐ ^ㇰ	enchufar
ダイヤル	ダイヤル ^ㇰ	rueda del termostato
中	ちゅう ^ㇰ	nivel medio
合わせる	あわせ ^ㇰ る	ajustar
裏返す	うらが ^ㇰ えす	dar la vuelta
ゴミ箱	ゴミば ^ㇰ こ	cubo de la basura
ストラテジー・発音		
ねばねばした	ね ^ㇰ ばねばした	viscoso
くさい	くさい ^ㇰ	maloliente
なっとう	なつと ^ㇰ	<i>natto</i>
四角い	しかくい ^ㇰ	cuadrado
豆腐	とうふ ^ㇰ	<i>tofu</i>
のり	のり ^ㇰ	<i>nori</i>
わさび	わ ^ㇰ さび	<i>wasabi</i>
おにぎり	おに ^ㇰ ぎり	onigiri
ロールプレイ		
相談する	そうだんする ^ㇰ	consultar
必要な	ひつよう ^ㇰ な	necesario

- (*1) お好み焼きを作るときに使う粉 Harina que se utiliza para preparar okonomiyaki
- (*2) 「しかたがない」と同じ意味 話しことばで使う forma coloquial de 「しかたがない」 propia del lenguaje hablado
- (*3) とんかつにかけられるためのソース salsa para filete de cerdo empanado
- (*4) ソースの一種 un tipo de salsa semidensa similar a la worcester
- (*5) お好み焼きにぬるソースの商品名 conocida marca de salsa para *okonomiyaki*
- (*6) タイの料理。貝が使われる。 plato tailandés a base de moluscos

PART3 長く話す「ぜひ、めしあがってみてください」

すすめる	すすめる ^ㇰ	recomendar
出張	しゅつちよう ^ㇰ	viaje de trabajo
キルギス	キ ^ㇰ ルギス	Kirguistán
迎える	むかえる ^ㇰ	buscar, recoger
キルギス料理	キルギスリよ ^ㇰ うり	cocina kirguís (del Kirguistán)
口に合う	くちにあ ^ㇰ う	ser del gusto
ラグマン(*1)	ラ ^ㇰ グマン	<i>lagman</i>
見た目	みため ^ㇰ	apariencia
方法	ほうほう ^ㇰ	método
小麦粉	こむぎこ ^ㇰ	harina de trigo
麺	めん ^ㇰ	tallarines
うどん	うどん ^ㇰ	<i>udon</i>
のせる	のせる ^ㇰ	poner
パセリ	パ ^ㇰ セリ	perejil
たれ	たれ ^ㇰ	salsa

つける	つけ ^ㇰ る	poner
皮	かわ ^ㇰ	crepe, envoltorio
包む	つつ ^ㇰ む	envolver
混ぜる	まぜ ^ㇰ る	mezclar
スープ	ス ^ㇰ ープ	jugo
すっぱい	すっぱ ^ㇰ い	ácido
バラエティ	バラ ^ㇰ エティ	variedad
代表的な	だいひょうてきな ^ㇰ	representativo
ゆでる	ゆで ^ㇰ る	hervir
炒める	いため ^ㇰ る	saltear
かける	かけ ^ㇰ る	echar
実は	じつ ^ㇰ は	lo cierto es que...
中央アジア	ちゅうおうア ^ㇰ ジア	Asia central
～によって	～によつて ^ㇰ	dependiendo de
たいてい	たいてい ^ㇰ	generalmente

- (*1) 中央アジアで食べられている麺料理 plato a base de tallarines típico de Asia central

PART4 読んでわかる「じゃがいもを入れるのがポイント！」

じゃがいも	じゃがいも ⁻	patata
ポイント	ポイント ⁻	clave
レシピ	レ ^レ シピ	receta
材料	ざいりょ ^う	ingrediente
～入り	～いり ⁻	con
違った	ちがった ⁻	ser distinto
～人分	～にんぶん ⁻	para - personas
お好み焼き粉 ^(*1)	おこのみやきこ ⁻	harina para <i>okonomiyaki</i>
卵	たまご ^ご	huevo
～個	～こ ⁻	pieza
薄切り肉	うすぎり ^う にく	carne en finas lonchas
キャベツ	キャ ^カ ベツ	col
お好み焼きソース ^(*2)	おこのみやきソ ^ソ ース	salsa para <i>okonomiyaki</i>
マヨネーズ	マヨネ ^マ ーズ	mayonesa
適量	てきりょう ⁻	cantidad adecuada
青のり	あお ^あ のり	<i>aonori</i>
かつお節	かつおぶし ⁻	<i>katsuo bushi</i>
紅しょうが	べにしよ ^し うが	<i>beni shoga</i>
皮	かわ ^カ	piel
むく	むく ⁻	pelar
適当な	てきとうな ⁻	adecuado
大きさ	おおきさ ⁻	tamaño
切る	き ^キ る	cortar
ゆでる	ゆで ^ユ る	hervir
冷ます	さま ^サ す	dejar enfriar
つぶす	つぶす ⁻	triturar
千切り	せんぎり ⁻	corte en tiras muy finas
ボウル	ボウル ⁻	bol
混ぜる	まぜ ^マ る	mezclar
さらに	さ ^サ らに	además
フライパン	フライパン ⁻	sartén
鉄板	てっばん ⁻	plancha
焼く	やく ⁻	hacer a la plancha
油	あぶら ⁻	aceite
ひく	ひく ⁻	extender
熱する	ねっする ⁻	calentar
中火	ちゅうび ⁻	fuego medio
薄い	うすい ⁻	fino
のばす	のば ^ノ す	extender
うら面	うらめん ⁻	reverso

のせる	のせる ⁻	poner
おもて面	おもてめん ⁻	anverso
固まる	かたまる ⁻	cuajar
裏返す	うらが ^ウ えす	dar la vuelta
ぬる	ぬる ⁻	untar
好みで	こ ^コ のみで / このみ ^コ で	al gusto
散らす	ちらす ⁻	espolvorear
出来上がり	できあがり ⁻	listo
コツ	コツ ⁻	truco
具	ぐ ⁻	ingrediente sustancioso o principal
えび	えび ⁻	gamba
ひき肉	ひきにく ⁻	carne picada
コーン	コ ^コ ーン	maíz
チーズ	チ ^チ ーズ	queso
ねぎ	ね ^ネ ぎ	cebolleta
自由に	じゆ ^ジ うに	libremente
手に入る	て ^テ には ^ニ いる	conseguir
～場合	～ばあい ⁻	caso
普通	ふつう ⁻	normal
ケチャップ	ケチャ ^ケ ップ / ケ ^ケ チャップ	ketchup
生い立ち	おいたち ⁻	historia
海外赴任中	かいがいふにんちゆう ⁻	estando destinado en el extranjero
簡単に	かんたん ⁻	fácilmente
順番	じゆんばん ⁻	orden
代わりに	かわりに ⁻	en lugar de/ en vez de
文全体	ぶ ^ブ んぜんたい	la frase completa
玉ねぎ	たまね ^タ ぎ	cebolla
つける	つけ ^ツ る	remojar
チャーハン	チャ ^{チャ} ーハン	<i>chao-fan</i>
あらかじめ	あらかじめ ⁻	previamente
すべて	す ^ス べて	todo
細かい	こまか ^コ い	fino
正しい	ただし ^タ い	correcto
炒める	いため ^イ る	saltear
冷める	さめ ^サ る	enfriarse
数える	かぞ ^カ える	contar
にんじん	にんじん ⁻	zanahoria

(*1) お好み焼きを作るときに使う粉 Harina que se utiliza para preparar okonomiyaki

(*2) お好み焼きにぬるソース Salsa con la que se "pinta" el okonomiyaki

PART5 書く「簡単すき焼き」の作り方

すき焼き(*1)	すきやき ^一	sukiyaki
メモ	メモ ^一	nota
～人分	～にんぶん ^一	para - personas
材料	ざいりょう ^一	ingrediente
うす切り肉	うすぎり ^一 にく	carne en finas lonchas
長ねぎ	ながねぎ ^一 / ながね ^一 ぎ	puerro
はくさい	はくさい ^一	col chino
しらたき	しらたき ^一	shirataki
～ふくろ	～ふくろ ^一	...paquete [contador]
卵	たまご ^一	huevo
～個	～こ ^一	...pieza [contador]
とうふ	とうふ ^一	tofu
～丁	～ちょう ^一	...bloque [contador]
たれ	たれ ^一	salsa

酒	さけ ^一	sake
混ぜる	まぜ ^一 る	mezclar
切る	き ^一 る	cortar
ななめ切り	ななめぎり ^一	corte oblicuo
なべ	なべ ^一	olla
フライパン	フライパン ^一	sartén
油	あぶら ^一	aceite
ひく	ひく ^一	extender
いためる	いため ^一 る	saltear
できあがり	できあがり ^一	listo
生卵	なまたまご ^一	huevo crudo
つける	つけ ^一 る	mojar
得意な	とくいな ^一	que se le da bien
交換する	こうかんする ^一	intercambiar

(*1) 日本の鍋料理 guiso japonés con carne y verduras

◎ 教室の外へ

得意な	とくいな ^一 / とくいな ^一	que se le da bien
ペリメニ(*1)	ペリメニ ^一	pelmeni
餃子	ぎょうざ ^一	gyoza
～に似た	～ににた ^一	parecido a
紹介する	しょうかいする ^一	presentar
レシピ紹介 サイト	レシピしょうかい サイト ^一	web de recetas
挑戦する	ちょうせんする ^一	intentar
値段	ねだん ^一	precio

キルギス料理	キルギスりょうり ^一	cocina kirguis (del Kirguistán)
タイ料理	タイりょうり ^一	cocina tailandesa
気づく	きづく ^一	darse cuenta
日本食 レストラン	にほんしょく レストラン ^一	restaurante japonés
知り合い	しりあい ^一	conocido
実際に	じっさいに ^一	realmente

(*1) ロシアなどで食べられている料理 plato tradicional de Rusia, etc.

語彙表：トピック3 私の好きな音楽

◎ 準備

楽器	がっき	instrumento musical
演奏する	えんそうする	tocar / interpretar (en un grupo, una orquesta, etc)
人前	ひとまえ	en público/públicamente
催し	もよおし	acto público / evento
ポスター	ポスター	póster
チラシ	チラシ	folleto de propaganda
演歌(*1)	えんか	enka
アイドル	アイドル	idol / ídolo
太鼓	たいこ	taiko (tambor)
オーケストラ	オーケストラ	orquesta
ロックバンド	ロックバンド	grupo de rock
アニメソング(*2)	アニメソング	anime song
クラシック	クラシック	música clásica
チャイコフスキー(*3)	チャイコフスキー	Chaikovski
もっぱら	もっぱら	exclusivamente / mayormente
ジャズ	ジャズ	jazz
たまに	たまに	de vez en cuando
ライブハウス	ライブハウス	local donde se hacen conciertos en directo
J-POP	ジェイポップ	J-pop (música pop japonesa)

～中心	～ちゅうしん	centrándose en...
海外	かいがい	extranjero
アーティスト	アーティスト	artista
内容	ないよう	contenido
カラオケ	カラオケ	karaoke
曲	きょく	canción, pieza musical
めったに～ない	めったに～ない	no suele haber con normalidad
ついていく	ついていく	seguir / llevar (Un ritmo rápido)
メロディー	メロディー	melodía
歌詞	かし	letra de una canción
テンポ	テンポ	ritmo
のりがいい	のりがいい	tener buen ritmo / tener buena marcha
回数	かいすう	veces
割合	わりあい	proporción
単純な	たんじゆんな	simple / sencillo
現代的な	げんだいてきな	actual
古典的な	こてんてきな	clásico
なつかしい	なつかしい	nostálgico
迫力がある	はくりょくがある	vigoroso / energético
～感じがする	～かんじがする	causar un sentimiento de / dar la impresión de

(*1) 日本の歌のジャンルの一つ Tipo de música japonesa

(*2) アニメの中で使われている歌 Canción que se usa en un anime.

(*3) ロシアの作曲家 Compositor ruso

PART1 聞いてわかる「やっぱり演歌でしょう」

演歌(*1)	えんか	enka
ジャンル	ジャンル / ジャンル	género (musical)
すすめる	すすめる	recomendar (un cantante)
歌手	かしゅ	cantante
グループ	グループ	grupo
種類	しゅるい	clase / tipo
吉幾三(*2)	よしいくぞう	Ikuzoo Yoshi
鼓童(*3)	こどう	Kodou
X JAPAN(*4)	エックスジャパン	X JAPAN
コブクロ(*5)	コブクロ	Kobukuro
バンド	バンド	grupo / banda (de música)
J-POP	ジェイポップ	J-pop (música pop japonesa)
太鼓	たいこ	taiko (tambor)
メロディー	メロディー	melodía

歌詞	かし	letra de una canción
楽器	がっき	instrumento musical
演奏	えんそう	interpretación
迫力がある	はくりょくがある	vigoroso / energético
正確な	せいかくな	exacto
和太鼓	わだiko	wadaiko (tambor japonés)
集団	しゅうだん	grupo / conjunto
上下で	じょうげで	de arriba abajo
ハモる	ハモる	cantar o tocar con armonía
ビジュアル	ビジュアル	visual (estilo de música japonés)
～系	～けい	tipo / tendencia
完璧に	かんぺきに	completamente / perfectamente
イメージ	イメージ / イメージ	imagen / idea

～的に(は)	～てきに(は)	...mente (vonvierte en adverbio)
いわゆる	いわゆる	así llamado/conocido como
おすすめ	おすすめ	recomendación
大勢	おおぜい	mucha gente
鳴らす	ならす	tocar (el tambor japonés)
リズム	リズム	ritmo
機械	きかい	máquina
ハーモニー	ハーモニー	armonía
全然～ない	ぜんぜん～ない	no es nada / en absoluto
ドラム	ドラム	tambor / batería
軽く	かるく	suavemente (estar interpretando)
夢	ゆめ	sueño / aspiración
世界	せかい	mundo
カラオケ	カラオケ	karaoke
実は	じつは	la verdad es que...
典型的な	てんけいてきな	típico
音声スクリプト		
ライブ	ライブ / ライブ	concierto en directo
全員	ぜんいん	todos los miembros
そろっている	そろっている	ajustar / igualar (el sonido)
アイドル	アイドル	idol / ídolo

ラップ	ラップ	rap (música)
「桜」(*6)	さくら	Sakura
「ここにしか咲かない花」(*7)	ここにしかさかないはな	Koko ni shika sakanai hana
本気で	ほんきで	seriamente
感動する	かんだうする	emocionarse
代表する	だいひょうする	representar
衣装	いしょう	ropa / atuendo
髪型	かみがた	corte de pelo
派手な	はでな	llamativo
「Silent Jealousy」(*8)	サイレント・ジェラシー	Silent Jealousy
からむ	からむ	envolver (musicalmente)
YOSHIKI(*9)	ヨシキ	Yoshiki
カッコいい	かっこいい	guay
年を取る	としをとる	envejecer
心にしみる	こころにしみる/ こころにしみる	llegar al corazón
「雪國」(*10)	ゆきぐに	Yukiguni
「酒よ」(*11)	さけよ	Sake yo
～なんか	～なんか	por ejemplo
わりと	わりと	más bien...
単純な	たんじゆんな	simple / sencillo

- (*1) 日本の歌のジャンルの一つ Tipo de música japonesa
- (*2) 日本の歌手 Cantante japonés
- (*3) 日本の和太鼓グループ Grupo japonés de tambor japonés
- (*4) 日本のロックバンド Una banda de rock japonesa.
- (*5) 日本のフォークデュオ Duetto japonés de folk.
- (*6) (*7) コブクロの曲 Una canción de "Kobukuro"
- (*8) X JAPAN の曲 Un canción de "X-Japan"
- (*9) 日本のバンド「X JAPAN」のメンバー Un miembro de la banda japonesa "X JAPAN".
- (*10) (*11) 吉幾三の曲 Una canción de "Ikuzou Yoshi"

PART2 会話する「いい歌は古くならないんです」

上司	じょうし	superior (en estatus, trabajo)
同僚	どうりょう	compañero
ハンガリー	ハンガリー	Hungría
ブダペスト	ブダペスト	Budapest
学生時代	がくせいじだい	época de estudiante
留学経験	りゅうがく けいけん	experiencia de irse a estudiar al extranjero
～支店	～してん	sucursal / oficina
支店長	してんちょう	director de una sucursal
赴任する	ふにんする	ser trasladado
スタッフ	スタッフ	staff / personal
現地	げんち	lugar en cuestión
思い出	おもいで	recuerdo
参加する	さんかする	participar
留学する	りゅうがくする	irse a estudiar al extranjero

日本式	にほんしき	al estilo japonés
カラオケボックス	カラオケ ボックス	karaoke box
ドリカム(*1)	ドリカム	Doricamu
中島みゆき(*2)	なかじまみゆき	Miyuki Nakajima
サザン(*3)	サザン	Sazan
メロディー	メロディー	melodía
「時代」(*4)	じだい	Jidai
「いとしのエリー」(*5)	いとしのエリー	Itoshi no eri
なつかしい	なつかしい	nostálgico
演歌(*6)	えんか	enka
酔う	よう	emborracharse
アニソン(*7)	アニソン	anison
定番	ていばん	clásico / típico
アニメソング(*8)	アニメソング	anime song

あんまり～ない	あんまり～ない	no demasiado...
得意な	とくいな / とくいな	darse bien algo
無理に	むりに	a la fuerza
追加	ついか	añadir
会話に役立つ文法・句型		
やり直す	やりなおす	volver a hacer de nuevo
迷う	まよ	dudar (entre qué canción cantar)
例外	れいがい	excepción
変な	へんな	extraña (canción)
つき合う	つきあ	acompañar (al karaoke)
彼氏	かれし / かれし	novio
心配する	しんぱいする	preocuparse
満足する	まんぞくする	complacerse / satisfacerse
ダウンロードする	ダウンロードする	descargar / bajar (un archivo de internet)
バンド	バンド	grupo / banda (de música)
ライブ	ライブ / ライブ	concierto en directo
オペラ	オペラ	opera
モーツァルト(*9)	モーツァルト	Mozzart
はやる	はやる	estar de moda
ストラテジー・発音		

びっくり	びっくり	sorpresa
特徴	とくちょう	característica
ロールプレイ		
誘う	さそう	invitar
誘い	さそい	invitación
受ける	うける	aceptar (una invitación)
経験	けいけん	experiencia
断る	ことわる	rechazar (una invitación)
相手	あいて	compañero
あいづちを打つ	あいづちをうつ	asentir con la cabeza
コメント	コメント	comentario
好み	このみ	aficiones / gustos
イギリス	イギリス	Inglaterra
ロック	ロック	rock
レッド・ツェッペリン(*10)	レッド・ツェッペリン	Led Zeppelin
ディープ・パープル(*11)	ディープ・パープル	Deep Purple
ビートルズ(*12)	ビートルズ	The Beatles
曲	きょく	canción / pieza musical
「Hey Jude」(*13)	ヘイ・ジュード	Hey Jude
「Let it be」(*14)	レット・イット・ビー	Let it be
職場	しょくば	lugar de trabajo

- (*1) 日本のバンド「DREAMS COME TRUE (ドリームズ・カム・トゥルー)」の略称
Banda japonesa, "DREAMS COME TRUE", abreviada
- (*2) 日本の歌手 Cantante japonesa
- (*3) 日本のバンド「サザンオールスターズ」の略称 Abreviatura del grupo japonés "Southern All Stars"
- (*4) 中島みゆきの曲 Canción de Nakajima Miyuki
- (*5) サザンオールスターズの曲 Canción de Southern All Stars
- (*6) 日本の歌のジャンルの一つ Tipo de música japonesa
- (*7) 「アニメソング」の略 Abreviatura de "anime song"
- (*8) アニメの中で使われている歌 Canción que se usa en un anime.
- (*9) オーストリアの作曲家 Compositor austriaco
- (*10) (*11) (*12) イギリスのロックバンド Banda de rock inglesa
- (*13) (*14) ビートルズの曲 Una canción de "The Beatles"

PART3 長く話す「彼女のすごいところは…」

歌手	かしゆ	cantante
グループ	グループ	grupo
作曲家	さつきよか	compositor
演奏家	えんそうか	intérprete (de un grupo de música, orquesta, etc)
職場	しょくば	lugar de trabajo
同僚	どうりょう	compañero
レディー・ガガ(*1)	レディー・ガガ	Lady Gaga
ネット(*2)	ネット	red (de internet)
魅力	みりょく	atractivo
メロディー	メロディー	melodía
リズム	リズム	ritmo

ミュージックビデオ	ミュージックビデオ	video musical
～以外	～いがい	a parte de... / fuera de...
個性的な	こせいてきな	original
ドキドキする	ドキドキする	palpitar / latir
変わった	かわった	extraña (fashion)
ファッション	ファッション	fashion / moda
レベル	レベル / レベル	nivel
うまい	うまい	bueno
まるで	まるで	como si...
社会的な	しゃかいてきな	social
活動	かつどう	actividad

イメージ	イメ [㇀] ージ / イメ [㇀] ージ	imagen / idea
印象	いんしょう [㇀]	impresión
図	ず [㇀]	dibujo/esquema

一般的に	いっぱんてきに [㇀]	generalmente
エピソード	エ [㇀] ピソード	anéctoda

(*1) アメリカの歌手 Cantante americana

(*2) インターネットの略 Abreviatura de "internet"

PART4 読んでわかる「BEGIN のライブに行ってきました！」

BEGIN(*1)	ビギ [㇀] ン	BEGIN
ライブ	ライブ [㇀] / ラ [㇀] イブ	concierto en directo
感じる	かんじる [㇀]	sentir
バンド	バンド [㇀]	grupo / banda (de música)
感想	かんそう [㇀]	impresión
ブログ	ブログ [㇀]	blog
満足する	ま [㇀] んぞくする	satisfacerse con algo
友達	ともだち [㇀]	amigo
埼玉県国際センターホール	さいたま [㇀] けんこくさいセンターホ [㇀] ール	Auditorio del Centro Internacional de Saitama
曲	きょく [㇀]	canción / pieza musical
カラオケ	カラオケ [㇀]	karaoke
歌う	うたう [㇀]	cantar
チャンス	チャ [㇀] ンス	ocasión / oportunidad
楽しみ	たのし [㇀] み	diversión
会場	かいじょう [㇀]	escenario
お客さん	おきゃくさん [㇀]	espectador
幅が広い	はばがひろ [㇀] い	de todo tipo (de espectadores)
びっくりする	びっく [㇀] りする	sorprenderse
(お)年寄り	(お)としより [㇀]	persona mayor / Anciano
特徴	とくちょう [㇀]	peculiaridad / característica
前半	ぜんはん [㇀]	primera parte
「恋しくて」(*2)	こいし [㇀] くて	<i>Koishikute</i>
じっくり	じっく [㇀] り	con calma / sin prisas
～が中心	～がちゅうしん [㇀]	centrándose en ...
ボーカル	ボーカル [㇀]	vocalista
比嘉(*3)	ひが [㇀]	<i>Higa</i>
～瞬間	～しゆんかん [㇀]	momento
空気が変わる	く [㇀] うきがかわる	cambiar el ambiente
後半	こうはん [㇀]	segunda parte
「涙そうそう」(*4)	な [㇀] だそうそう	<i>Nada sou sou</i>
「三線の花」(*5)	さんしんのはな [㇀]	<i>Sanshin no hana</i>
沖縄曲	おきなわ [㇀] きょく	canción de Okinawa
オンパレード	オンパレ [㇀] ード	colección de algo (on parade)
沖縄(*6)	おきなわ [㇀]	Okinawa
アンコール	アンコ [㇀] ール	encore / bis

「島人ぬ宝」(*7)	しま [㇀] んちゆめたから [㇀]	<i>Shimanchunu takara</i>
踊る	おどる [㇀]	bailar
かけ声(を)かける	かけこ [㇀] え(を)かけ [㇀] る	marcar el compás con voces/gritos
雰囲気	ふんい [㇀] き	ambiente
優しい	やさしい [㇀]	suave
泣く	なく [㇀]	llorar
誰も～ない	だれも [㇀] ～ない	nadie... no...
気にする	きにする [㇀]	preocuparse
～感じ	～かんじ [㇀]	sentir (sin preocuparse / de esta forma...)
バラード	バラ [㇀] ード	balada
なぜか	な [㇀] ぜか	sin motivo aparente / sin saber por qué
笑う	わらう [㇀]	reír
許す	ゆる [㇀] す	perdonar
幸せな	しあわせな [㇀]	feliz
気分	き [㇀] ぶん	estado de ánimo
すっかり	すっか [㇀] り	completamente
ファン	ファ [㇀] ン	fan
毎年	まいとし [㇀]	todos los años
開く	ひら [㇀] く	abrir
ぜったい	ぜったい [㇀]	sin falta
チケット	チケ [㇀] ット / チ [㇀] ケット	entrada
女子会(*8)	じょしかい [㇀]	fiesta para chicas
くわしく	くわし [㇀] く	detalladamente
比嘉 榮昇	ひが [㇀] え [㇀] いしょう	<i>Higa Eishoo</i>
島袋 優	しまぶ [㇀] くろ まさる	<i>Shimabukuro Masaru</i>
上地 v 等	う [㇀] えち ひ [㇀] とし	<i>Uechi Hitoshi</i>
キーボード	キーボ [㇀] ード	teclado
～人組	～りぐみ [㇀] / ～にんぐみ [㇀]	grupo de [número] personas
～出身	～しゆっしん [㇀]	originario de [lugar]
デビュー	デ [㇀] ビュー	estreno/ debut
公式ウェブサイト	こうしきウェ [㇀] ブサイ ト	página web oficial
生	な [㇀] ま	en directo (concierto)
外来語	がいらいご [㇀]	palabras de origen extranjero
もとの	も [㇀] との	original / de origen
メンバー	メ [㇀] ンバー	miembro (de un grupo de música)
全員	ぜんいん [㇀]	todos los miembros

(お)世話になる	おせ ^ワ わになる / せわ ^ワ になる	gracias por su ayuda
多くの	お ^ク おくの	mucho
いっせいに	いっせいに ^ニ	a la vez
カラオケの店	カラオケのみせ ^ヲ	karaoke
夢	ゆめ ^ヲ	sueño / aspiración
世界	せ ^カ かい	mundo
ポーランド	ポー ^ラ ーランド	Polonia

～感じがする	～かんじがする ^ニ	causar un sentimiento de/ dar la impresión de
～気持ちになる	～きもちにな ^ル	hacer sentir
間に合う	まにあ ^ウ	llegar a tiempo
壊れる	こわれ ^ル	estropearse
ただ	た ^ダ	gratis
動詞	どうし ^ニ	verbo

- (*1) 日本のバンド。メンバー3人が全員沖縄県出身。 Grupo de música japonés. Los 3 miembros son originarios de *Okinawa*.
- (*2) BEGINの曲 Una canción de "BEGIN"
- (*3) 日本のバンド「BEGIN」のボーカルの名前 Nombre del vocalista del grupo japonés "BEGIN"
- (*4) (*5) BEGINの曲 Una canción de "BEGIN"
- (*6) 日本の都道府県のひとつ Una prefectura de Japón
- (*7) BEGINの曲 Una canción de "BEGIN"
- (*8) 女性だけのパーティーや食事会など Comidas o fiestas solo para mujeres

PART5 書く「いっしょに行かない？」

誘う	さそう ^ニ	invitar
BEGIN(*1)	ビギン	BEGIN
ライブ	ライブ ^ニ / ライブ	concierto en directo
実は	じつ ^ハ は	la verdad es que...
チケット	チケ ^ツ ット / チ ^ケ ット	entrada
雰囲気	ふんい ^キ	ambiente
ぜったい	ぜったい ^ニ	sin falta / sin duda

楽しむ	たのし ^ム	divertirse
返事	へんじ ^ヲ	respuesta
新規メッセージ	しんきメ ^ッ ッセージ	mensaje nuevo
顔文字	かおもじ ^ニ	emoticono

- (*1) 日本のバンド。メンバー4人が全員沖縄県出身。 Grupo de música japonés. Los 3 miembros son originarios de *Okinawa*.

◎ 教室の外へ

クラシック	クラシ ^ク	música clásica
古典	こてん ^ニ	clásico
興味がない	きよ ^ウ みが な ^ク い	no tener interés
～世紀	～せ ^キ いき	siglo...
～以降	～い ^コ う	desde.../ a partir de...
作曲家	さつきよくか ^ニ	compositor

中心に	ちゅうしん ^ニ	centrándose en...
知り合い	しりあい ^ニ	conocido
おすすめ	おすすめ ^ニ	recomendación
歌詞	か ^シ	letra de una canción

語彙表：トピック4 温泉に行こう

◎ 準備

温泉	おんせん ^一	aguas termales
過ごす	すご ^一 す	pasar
温泉旅館	おんせんりょ ^一 かん	hotel con balneario japonés
パンフレット	パンフレット	folleto
泊まる	とまる ^一	alojarse
行き先	いきさき ^一	destino
人気がある	にんきがあ ^一 る	ser popular
北海道	ほっか ^一 いどう	Hokkaido
スキー	スキ ^一 ー	esquí
充実した	じゅうじつした ^一	satisfactorio
ニュージーランド	ニュージーラ ^一 ンド	Nueva Zelanda
氷河	ひ ^一 うが	glaciar
素晴らしい	すばらし ^一 い	maravilloso / estupendo
バンジージャンプ	バンジージャ ^一 ンプ	puenting
アクティビティ	アクティ ^一 ビティ	actividades
パリ	パ ^一 リ	París
エッフェル塔 ⁽¹⁾	エッフェルとう ^一	torre Eiffel
遺跡	いせき ^一	vestigios / ruinas
カンボジア	カンボジア ^一	Camboya
アンコールワット ⁽²⁾	アンコールワ ^一 ット	Angkor Wat
沖縄 ⁽³⁾	おきなわ ^一	<i>Okinawa</i>
高級リゾート	こうきゅうりぞ ^一 ーと	resort de lujo
大満足	だいま ^一 んぞく	muy satisfactorio
サービス	サ ^一 ービス	servicio
観光地	かんこ ^一 うち	zona turística
自然	しぜん ^一	naturaleza
歴史	れきし ^一	historia
予約サイト	よやくサ ^一 イト	web de reservas
名湯	めいとう ^一	balneario famoso
秘湯	ひとう ^一	balneario poco conocido

探す	さがす ^一	buscar
日付	ひづけ ^一	fecha
日付未定	ひづけみでい ^一	fecha indeterminada / fecha no fijada
～泊	～ ^一 はく	～ noches
～部屋	～へや ^一 / ベや ^一	～ habitaciones
～名	～ ^一 めい	～ personas
都道府県	とどうふ ^一 けん	prefecturas (de Japón)
温泉地	おんせ ^一 んち	zona de baños termales
エリア	エ ^一 リア	área
料金	りょ ^一 うきん	precio
検索	けんさく ^一	buscar
こだわり条件	こだわりじょ ^一 うけん	condiciones específicas
こだわる	こだわ ^一 る	tener especial interés
露天風呂	ろてんぶ ^一 ろ	baño al aire libre
展望風呂	てんぼうぶ ^一 ろ	baño con vistas
貸し切り風呂	かしきりぶ ^一 ろ	baño reservado para uso exclusivo
家族風呂 ⁽⁴⁾	かぞくぶ ^一 ろ	baño familiar
源泉かけ流し ⁽⁵⁾	げんせんかけながし ^一	balneario puro natural
にごり湯 ⁽⁶⁾	にごり ^一 ゆ	agua termal turbia
和室	わしつ ^一	habitación de estilo japonés
洋室	ようしつ ^一	habitación de estilo occidental
～つき	～つき ^一	con
禁煙ルーム	きんえんル ^一 ーム	sala de no fumadores
食事	しょくじ ^一	comida
(お)部屋食	(お)へやしよ ^一 く	servicio de habitaciones
ハイキング	ハイキング	senderismo
ビュッフェ	ビュ ^一 ッフェ	bufet
地元	じもと ^一	local

(1) フランスにあるタワー Torre que hay en Francia

(2) カンボジアにある遺跡 un famoso templo de Camboya

(3) 日本の都道府県のひとつ una prefectura de Japón

(4) 家族で貸切にできるお風呂 baño que se puede resevar para usar con tu familia

(5) わき出したままの温泉水だけのお風呂。温泉ではないお湯を足したり、一度使った温泉水を使ったりしていない。
utiliza exclusivamente el agua termal tal como brota del manantial, sin añadir ni mezclar otras aguas, ni reutilizar las existentes

(6) 温泉の成分が強く、体にいいというイメージがある。

se cree que cuando las propiedades de los baños termales son fuertes es bueno para el cuerpo

PART1 聞いてわかる「今、私は温泉に来ています」

番組	ばんぐみ ^一	programa de televisión
予想する	よそうする ^一	prever / conjeturar

地獄谷温泉 ⁽¹⁾	じごくだに お ^一 んせん	<i>Jigokudani Onsen</i>
----------------------	-----------------------------	-------------------------

白馬鑓温泉 (*2)	はくばやり おんせん	Hakubayari Onsen
鶴の湯温泉 (*3)	つるのゆ おんせん	Tsuru no Onsen
白浜温泉 (*4)	しらはまおんせん	Shirahama Onsen
サル(猿)	さる	mono
特徴	とくちょう	peculiaridad
スノー モンキー	スノーモンキー	mono de las nieves
人間	にんげん	personas
～用	～よう	para
歴史	れきし	historia
登山	とざん	montañismo
真っ白	まっしろ	blanquísimo
雲の上	くものうえ	por encima de las nubes
食事	しょくじ	comida
予約	よやく	reserva
レポーター	レポーター / レポーター	reportero
画面	がめん / がめん	pantalla
部分	ぶぶん	parte
長野県	ながのけん	prefectura de Nagano
海外	かいがい	extranjero
露天風呂	ろてんぶろ	baño a cielo abierto
眺め	ながめ	vistas
ご来光	ごらいこう	amanecer visto desde una cumbre
秋田県	あきたけん	prefectura de Akita
乳頭温泉郷 (*5)	にゅうとうおんせん きょう	Nyuto Onsenkyo
江戸時代 (*6)	えどじだい	época de Edo
～以上	～いじょう	igual o más de
歴史のある	れきしのあ	con historia
秘湯	ひとう	balneario poco conocido
雰囲気	ふんいき	ambiente
求める	もとめる	buscar
和歌山県	わかやまけん	prefectura de Wakayama
崎の湯(*7)	さきのゆ	Sakinoyu
景色	けしき	paisaje
海の幸	うみのさち	pescados y mariscos
新鮮な	しんせん	fresco
音声スクリプト		
世界的に	せかいてきに	mundialmente
なんと	なんと	fijate

～専用	～せんよう	uso específico
温泉旅館	おんせんりょかん	hotel balneario japonés
運がいい	うんがいい	buena suerte
混浴する	こんよくする	compartir el baño
やっと	やっと	por fin
たどり着く	たどりつく	alcanzar
北アルプス (*8)	きたアルプス	Alpes del norte
シーズン	シーズン	temporada
山小屋	やまごや	refugio de montaña
それにしても	それにしても	aun así
きつい	きつい	duro
苦労する	くろうする	sufrir
標高	ひょうこう	altitud sobre el nivel del mar
まさに	まさに	justamente
早起きする	はやおきする	madrugar
ぜったい	ぜったい	seguro
自然	しぜん	naturaleza
濁った	にごった	turbio
(お)湯	おゆ / ゆ	agua caliente
そのまま	そのまま	tal cual
囲炉裏(*9)	いろり	hogar
いただく	いただく	tomar
まるで	まるで	realmente
タイムスリップ する	タイムスリップする / タイムスリップする	viaje en el tiempo
週末	しゅうまつ	fin de semana
半年先	はんとしきき	de aquí a seis meses
オーシャン ビュー	オーシャンビュー	vistas al océano
幸せな	しあわせな	feliz
～感じだ	～かんじだ	tener un sentimiento / una sensación
メイン	メイン	plato principal
伊勢えび	いせえび	langosta
早速	さっそく	inmediatamente
とろっと	とろっと	deshacerse
溶ける	とける	deshacerse

(*1) (*2) 長野県にある温泉 un balneario situado en la prefectura de Nagano

(*3) 秋田県にある温泉 un balneario situado en la prefectura de Akita

(*4) 和歌山県にある温泉 balneario situado en la prefectura de Wakayama

(*5) 秋田県にある温泉郷(温泉が集まっているところ) región termal en la prefectura de Akita

(*6) 日本の歴史の一区分(1603～1868年) uno de los periodos en que se divide la historia japonesa (1603-1868)

(*7) 和歌山県白浜温泉にあるお風呂 un baño que se halla en el balneario Shirahama Onsen de la prefectura de Wakayama

(*8) 富山県、長野県、岐阜県にまたがっている山脈 cadena montañosa que bordea las prefecturas de Toyama, Nagano y Gifu

(*9) 家の中で、暖房や料理のために四角く仕切られた場所。伝統的な日本の家にある。

espacio cuadrangular, situado en el suelo de la casa tradicional japonesa, destinado a encender el fuego para caldearla y cocinar

PART2 会話する「日本の旅館ははじめてです」

旅館	りょかん ^一	ryokan
温泉旅館	おんせんりよかん	hotel balneario japonés
泊まる	とまる ^一	alojarse
予約する	よやくする ^一	reservar
インド	イ ^一 ンド	India
ニューデリー ^(*1)	ニューデ ^一 リー	Nueva Delhi
日本文化センター	にほんぶんかセ ^一 ンター	centro cultural japonés
～回目	～かいめ ^一	número de veces
草津温泉 ^(*2)	くさつおんせん	Kusatsu Onsen
「三修館」 ^(*3)	さんしゅうかん	Sanshukan
女将	おかみ	directora
少々	しょうしょう	un poco
～名様 ^(*4)	～めいさま	número de personas
食事	しょくじ ^一	comida
実は	じつは	lo cierto es que...
メール	メール ^一	e-mail
返事	へんじ ^一	respuesta
(お)刺身 ^(*5)	さしみ ^一 ・おさしみ ^一	sashimi
すき焼き ^(*6)	すきやき ^一	sukiyaki
代わりに	かわりに ^一	en lugar de / en vez de
湯豆腐 ^(*7)	ゆどうふ	tofu guisado
(お)鍋	おなべ / なべ	cazuela
プライベート	プライベート	privado
～が付いた	～がついた	provisto de
大浴場	だいのくじょう	gran sala de baño de uso compartido
サイト	サイト ^一	página web
家族風呂 ^(*8)	かぞくぶろ	baño familiar
鍵をかける	かぎをかける	cerrar con llave
フロント	フロント ^一	recepción
(ご)来館	(ご)らいかん ^一	venida a un hotel
会話に役立つ文法・句型		
ツアー	ツ ^一 アー	tour
ガイド	ガ ^一 イド	guía
クーポン	ク ^一 ーポン	cupón
チェックイン	チェックイ ^一 ン	entrada
まとめる	まとめる ^一	agrupar
本日	ほんじつ	hoy
アンケート	ア ^一 ンケート / アンケ ^一 ート	encuesta
例外	れいがい ^一	excepción
ロッカー	ロ ^一 ッカー	taquilla
浴衣 ^(*9)	ゆかた ^一	yukata

サイズ	サ ^一 イズ	talla
とにかえる	とにかえる ^一	sustituir
露天風呂	ろてんぶろ	baño a cielo abierto
領収書	りょうしゅうしょ ^一	recibo
かしこまりました	かしこまりました	entendido
チェックアウト	チェックア ^一 ウト	salida
新幹線 ^(*10)	しんかんせん	Shinkansen
当館	とうかん	este hotel
和室	わしつ ^一	habitación de estilo japonés
コンセント	コ ^一 ンセント	enchufe
アダプター	アダプター ^一	adaptador
生	なま	crudo
エアコン	エアコン ^一	aire acondicionado
変な	へんな	extraño
順に	じゆんに ^一	en orden
マグロ	マグロ ^一	atún
タイ	タイ	besugo
ヒラメ	ヒラメ ^一	lenguado
カンパチ	カンパチ ^一	pañuelo
朝食	ちょうしょく ^一	desayuno
(お)会計	(お)かいけい ^一	la cuenta
ロールプレイ		
～にあたる	～にあたる ^一	que corresponde
提案する	ていあんする ^一	proponer
断る	ことわ ^一 る	rechazar
くわしく	くわしく	detallado
パターン	パタ ^一 ーン	patrón
メニュー	メ ^一 ニュー	menú
～以外	～いがい	excepto
送迎 ^(*11)	そうげい ^一	traslado de clientes
人数	にんずう	número de personas
変更する	へんこうする ^一	modificar
和食	わしょく ^一	comida japonesa
なっとう	なっとう	natto
苦手な	にがてな ^一	no me va
別の	べつ ^一 の	otro
洋食	ようしょく ^一	comida occidental
目玉焼き	めだまやき ^一	huevos fritos
ハム	ハ ^一 ム	jamón
用意する	よういする	preparar

(*1) capital de la India

(*2) 群馬県にある温泉 un balneario situado en la prefectura de Gunma

(*3) 旅館の名前 nombre de un ryokan (hotel japonés)

(*4) sufijo numeral cortés para contar personas

(*5) pescado crudo en lonchas

(*6) (*7) 日本の鍋料理 guiso tradicional japonés con carne y verduras

- (*8) 旅館などにある、家族だけで入れるお風呂 baño reservado para su uso por una familia
- (*9) prenda ligera usada en verano o para salir del baño
- (*10) tren bala
- (*11) del hotel a la estación o al aeropuerto y viceversa

PART3 長く話す「いちばん行きたいのは…」

パンフレット	パンフレット	folleto
大江戸温泉物語 (*1)	おおえどおんせんものがたり	<i>Oedo Onsen Monogatari</i>
食事	しょくじ	comida
浴衣	ゆかた	<i>yukata</i>
ゲーム	ゲーム	juego
アニメイト (*2)	アニメイト	<i>Animeito</i>
カフェ	カフェ	café
キャラクターグッズ	キャラクターグッズ	productos de personajes famosos
東京スカイツリー (*3)	とうきょうスカイツリー / とうきょうスカイツリー	Tokyo Skytree

(お)土産	(お)みやげ	souvenir
ライトアップ	ライトアップ	iluminación
記念写真	きねんしゃしん	fotografía conmemorativa
お台場	おだいば	<i>Odaiba</i>
テーマパーク	テーマパーク	parque temático
江戸 (*4)	えど	<i>Edo</i>
一日中	いちにちじゅう	todo el día
アニメショップ (*5)	アニメショップ	tienda de anime
展望台	てんぼうだい	mirador
眺め	ながめ	vistas
行き先	いきさき	destino
順番	じゅんばん	orden

- (*1) 東京の「お台場」にある温泉テーマパーク parque temático termal situado en *Odaiba* (Tokio)
- (*2) 日本にあるアニメショップ una tienda japonesa de artículos de animación
- (*3) 東京にあるタワー un famoso rascacielos de Tokio
- (*4) 今の東京。江戸時代(1603~1868年)の日本の中心地
antigua denominación de Tokio y núcleo territorial de su época homónima (1603-1868)
- (*5) アニメに関係のある商品を売る店 establecimiento de artículos de animación

PART4 読んでわかる「とても満足しました」

満足する	まんぞくする	quedar satisfecho
旅館(*1)	りょかん	ryokan
ポイント	ポイント	clave
値段	ねだん	precio
サイト	サイト	página web
口コミ	くちコミ	comentarios
草津温泉 (*2)	くさつおんせん	<i>Kusatsu Onsen</i>
三修館 (*3)	さんしゅうかん	<i>Sanshukan</i>
交通の便	こうつうのべん	comodidad para los desplazamientos
そのぶん	そのぶん	en la misma medida
静かに	しずかに	tranquilamente
過ごす	すごす	pasar
にごった	にごった	turbio
(お)湯	おゆ / ゆ	agua caliente
肌	はだ	piel
すべすべ	すべすべ	terso
露天風呂	ろてんぶろ	baño a cielo abierto
女将(さん)	おかみ(さん)	directora
従業員	じゅうぎょういん	empleado
~の方々	~のかたがた	personas
接客	せっきやく	trato al cliente

気持ちがい	きもちがよい	sentirse a gusto
泊まる	とまる	alojarse
(お)風呂	ふる / おふろ	baño
イマイチ	イマイチ	que deja un poco que desear
混んでいる	こんでいる	estar abarrotado
冷める	さめる	enfriarse
フロント	フロント	recepción
~同士	~どうし	entre
おしゃべりする	おしゃべりする	charlar
気になる	きになる	molestarse
チェックアウト	チェックアウト	salida
客	きやく	cliente
待つ	まつ	esperar
高級旅館	こうきゅうりょかん	<i>ryokan</i> de alto nivel
このたびは	このたびは	en esta ocasión
数ある~	かずある~	numerosos
まことに	まことに	sinceramente
利用する	りようする	usar
評価する	ひょうかする	valorar
記号	きごう	signo
対応	たいおう	trato / servicio

プラス評価	プラスひよ ^ㇿ うか	valoración positiva
マイナス評価	マイナスひよ ^ㇿ うか	valoración negativa
しかしながら	しかしながら ^ㇿ / しかしな ^ㇿ がら	sin embargo
お客様	おきゃくさ ^ㇿ ま	cliente
～の際	～のさ ^ㇿ い	con ocasión de～
(ご)不快	(ご)ふかい ^ㇿ	descontento
～をおかけする	～をおかけする ^ㇿ	causar
心より	こころ ^ㇿ より / ここ ^ㇿ ろより	de corazón
おわび申し上げます	おわびもうし あげま ^ㇿ す	le pido disculpas
(ご)意見	(ご)い ^ㇿ けん	opinión
～につきましては	～につきま ^ㇿ しては	en cuanto a～
改善する	かいぜんする ^ㇿ	mejorar
真剣に	しんけん ^ㇿ に	seriamente

来館する	らいかんする ^ㇿ	venir a un hotel
おほめのことば	おほめのことば ^ㇿ	elogios
うれしいかぎり	うれし ^ㇿ いか ^ㇿ ぎり	tremendamente alegre
当館	と ^ㇿ うかん	este hotel
何より	な ^ㇿ により	más que nada
大切な	たいせつな ^ㇿ	importante
安心する	あんしんする ^ㇿ	tranquilizarse
お越し	おこし ^ㇿ	visita
経験	けいけん ^ㇿ	experiencia
クレーム	クレーム ^ㇿ	reclamación
事前に	じぜん ^ㇿ に	con antelación
迎え	むかえ ^ㇿ	recogida
Wi-Fi	ワイファイ ^ㇿ	wi-fi
～可	～か ^ㇿ	posible

(*1) hotel de estilo japonés

(*2) 群馬県にある温泉 un balneario situado en la prefectura de Gunma

(*3) 旅館の名前 nombre de un ryokan (hotel japonés)

PART5 書く「食事についての問い合わせ」

問い合わせ	といあわせ ^ㇿ	solicitud de información
旅館	りょかん ^ㇿ	ryokan
草津温泉 (*1)	くさつお ^ㇿ んせん	Kusatsu Onsen
三修館 (*2)	さんしゅ ^ㇿ うかん	Sanshukan
(ご)担当者	(ご)たんとう ^ㇿ うしや	encargado
宿泊	しゅくはく ^ㇿ	alojamiento
予約する	よやくする ^ㇿ	reservar
食事	しょくじ ^ㇿ	comida
願います	おねがいする ^ㇿ	rogar

妻	つま ^ㇿ	esposa
牛肉	ぎゅうにく ^ㇿ	carne de vacuno
豚肉	ぶたにく ^ㇿ	carne de cerdo
(お)返事	へんじ ^ㇿ ・ おへんじ ^ㇿ	respuesta
泊まる	とまる ^ㇿ	alojarse
設備	せ ^ㇿ つび	instalaciones
駐車場	ちゅうしゃじょう ^ㇿ	aparcamiento
対応する	たいおうする ^ㇿ	tratar

(*1) 群馬県にある温泉 un balneario situado en la prefectura de Gunma

(*2) 旅館の名前 nombre de un ryokan (hotel japonés)

◎ 教室の外へ

アレルギー	アレ ^ㇿ ルギー	alergia
(お)湯	おゆ ^ㇿ / ゆ ^ㇿ	agua caliente
温泉旅館	おんせんりよ ^ㇿ かん	hotel balneario japonés
クイズ	ク ^ㇿ イズ	pasatiempo
挑戦する	ちょうせんする ^ㇿ	intentar

おすすめスポット	おすすめスポ ^ㇿ ット	lugares recomendables
温泉がわく	おんせんがわく ^ㇿ	manar
利用する	りようする ^ㇿ	usar

語彙表：トピック 5 最近どう？

◎ 準備

離れる	はなれ ^ら る	separarse / alejarse	しばらく	しば ^ら く	pasar un tiempo
コミュニケーションする	コミュニケー ^し ョンする	comunicarse	祖父	そ ^ふ	abuelo
話題	わだい ^ー	tema / tópico	長生きする	なが ^い いきする	vivir muchos años
娘	むすめ ^ー	hija	出産する	しゅっさんする ^ー	dar a luz
～歳	～ ^{さい}	～años (edad)	退職する	たいしょくする ^ー	jubilarse
ボーナス	ボ ^ー ナス	paga extra	就職	しゅうしょく ^ー	obtención de un puesto de trabajo
増える	ふえ ^る	aumentar	離婚	りこん ^ー	divorcio
景気回復	けいきかいふく ^ー	recuperarse la economía	過去	か ^こ	pasado
乗馬	じょうば ^ー	montar a caballo	未来	み ^{らい}	futuro
いやされる	いやされ ^る	que alivia al corazón	SNS	エスエヌエ ^ー ス	redes sociales
出張	しゅつちよう ^ー	viaje de negocios	書き込み	かきこみ ^ー	anotación
桜	さくら ^ー	cerezo	コメントする	コメントする ^ー	hacer un comentario
咲く	さく ^ー	florecer	銀座 (*3)	ぎんざ ^ー	<i>Ginza</i>
ガビーン (*1)	ガビーン ^ー	quedarse en estado de shock	フランス料理	フランスりょ ^う り	cocina francesa
スマホ (*2)	スマホ ^ー	smartphone	フルコース	フルコ ^ー ース	menú completo
水没	すいぼつ ^ー	irse al agua	バイト	バイト ^ー	trabajo por horas
中国語	ちゅうごくご ^ー	chino (idioma)	新人	しんじん ^ー	nuevo empleado
全然～ない	ぜんぜん ^ー ～ない	no～ nada	勘弁する	か ^ん べんする	perdonar / sentirse que nos han hecho una jugarreta
自信	じしん ^ー	confianza en uno mismo	～年ぶり	～ねんぶり ^ー	la primera vez en ～ años
カレシ	カレシ ^ー	novio	スキー	スキ ^ー	esquí
(お)弁当	(お)べんとう ^ー	<i>bentou</i> (caja de comida)	骨折	こっせつ ^ー	fractura
恋愛	れんあい ^ー	amor / relaciones amorosas	入院生活	にゅういんせ ^い かつ	estar hospitalizado
娯楽	ごらく ^ー	entretenimiento / diversión	先日	せんじつ ^ー	ayer
自然	しぜん ^ー	naturaleza	長年	ながねん ^ー	por muchos años
事件	じ ^け ん	suceso / caso	暮らす	くらす ^ー	vivir / residir
政治	せいじ ^ー	política	星になる (*4)	ほしにな ^る	volverse una estrella
経済	け ^い ざい	economía	見かける	みかける ^ー	ver
～年目	～ねんめ ^ー	número ordinal ～ años (tiempo)	タトゥー	た ^と う	tatuaje
記念日	きね ^ん び	aniversario	ライオン	ライオン ^ー	león
ほっとする	ほっとする ^ー	sentir alivio	無理する	む ^り りする	hacer demasiado
やっと	やっと ^ー	al fin	うらやましい	うらやまし ^い	estar celoso / tener envidia
社会人	しゃか ^い じん	persona activa socialmente / trabajador	元気(を)出す	げ ^ん きをだ ^す	animarse
定年	ていねん ^ー	jubilación (a la edad reglamentaria)	笑える	わらえる ^ー	ser divertido
北海道	ほっか ^い どう	<i>Hokkaido</i>	そういう～	そういう ^ー ～	ese tipo de～
次回	じ ^こ かい	próxima vez	頭に来る	あたま ^に にく ^る	enfadarse
無事に	ぶじに ^ー	a salvo			
この間	このあいだ ^ー	el otro día / hace poco			

(*1) ショックを受けたことを表す表現 Expresión que se emplea cuando se ha recibido un shock o choque emocional

(*2) 「スマートフォン」の略 Abreviatura de smartphone

(*3) 東京にある地名。高級な店やレストランが並ぶ。 El nombre de un barrio de Tokyo donde hay muchas tiendas y restaurantes caros

(*4) 「死ぬ」ことを意味する Significa morir

PART1 聞いてわかる「ねえ、聞いて聞いて」

知り合い	しりあい ⁻	conocido
できごと	できごと	suceso / acontecimiento
セリフ	セリフ ⁻	papel / parte (de una actuación)
予想	よそう ⁻	predicción / conjetura
飼う	かう	cuidar a un animal doméstico / tener un animal de compañía
ビザ	ビザ	el otro... (más fecha temporal)
更新する	こうしんする ⁻	visado
この間	このあいだ ⁻	renovar
車上荒らし	しゃじょうあらし	robar objetos personales de valor de un coche aparcado
あう	あう	verse envuelto/ sufrir (un accidente)
当たる	あたる ⁻	acertar (una conjetura, previsión)
ただ	ただ	tan sólo que...
ソファ	ソファ	sofá
ガリガリ	ガリガリ	rascar
ひっかく	ひっかく	arañazo
おしっこ	おしっこ	pis / pipí
ニャーニャー	ニャーニャー	miau miau
予測する	よそくする ⁻	predecir
それに	それに ⁻	y además
海外	かいがい	extranjero
引っ越す	ひっこす	mudarse
モルモット	モルモット	conejo de indias / cobaya
慣れる	なれる	acostumbrarse
(お)役所	やくしょ ⁻ / おやくしょ ⁻	oficina pública
書類	しょるい ⁻	documentos / papeles
別の日	べつひ	otro día
結局	けっきょく ⁻	al final
地下	ちか	subterráneo
駐車場	ちゆうしゃじょう ⁻	aparcamiento

うっかり	うっかり	descuidadamente / por olvido
ダッシュボード	ダッシュボード	panel de control (de funciones en un coche)
カーナビ	カーナビ ⁻	sistema de navegación para coches
結婚相手	けっこんあいて	pareja matrimonial
年上	としうえ ⁻	mayor en edad
バツイチ	バツイチ	divorciado una vez
音声スクリプト		
相談する	そうだんする ⁻	pedir consejo
寄る	よる ⁻	acercarse
超～	ちよう～	muy...
ツメ	ツメ ⁻	uñas
許す	ゆるす	perdonar
頑固な	がんこな	ser cabezón / cabeza dura
しょうがない ^(*)	しょうがない	no se puede hacer nada / hay que aguantarse
勘弁する	かんべんする	perdonar/ sentirse que nos han hecho una jugarreta
～って感じ	～ってかんじ ⁻	tener una sensación / sentimiento
がらんとした	がらんとした	desierto/vacío
空間	くうかん ⁻	espacio
やられる	やられる ⁻	sufrir un robo / ser engañado
ひどい	ひどい	horrible / cruel
ドラえもん ^(*)	ドラえもん ⁻	Doreamon
クッション	クッション	cojín
ショック	ショック	shock
実は	じつは	en realidad
おめでたい	おめでたい ⁻	feliz / dichoso
びっくりする	びっくりする	arañar

(*) 「しかたがない」と同じ意味。話しことばで使う。 forma coloquial de 「しかたがない」 propia del lenguaje hablado

(*) 日本のマンガ・アニメのキャラクター personaje de un manga japonés

PART2 会話する「最近、仕事が忙しくて…」

スカイプ ^(*)	スカイプ	Skype
インターネット	インターネット	internet
学習者	がくしゅ ⁻ / うちゅうしや	estudiante / alumno
訪日研修	ほうにちけんしゅう	hacer prácticas en japon
インドネシア	インドネシア	Indonesia
マナド ^(*)	マナド	Manado
モンゴル	モンゴル	Mongolia

ウランバートル ^(*)	ウランバートル	Ulan Bator
マイナス～度	マイナス～ど	menos+grados de temperatura
一年中	いちねんじゅう ⁻	todo el año
そういえば	そういえば	a propósito
ジャカルタ ^(*)	ジャカルタ ⁻	Yakarta
浸かる	つかる ⁻	inundarse
出張	しゅつちよう ⁻	viaje de negocios

シンガポール	シンガポ ^ル ール	Singapur
～人目	～りめ ^ル / ～にんめ ^ル	número ordinal ~ persona
やっと	やっと ^ク	al fin
タイ	タ ^イ	Tailandia
Facebook (*5)	フェイスブ ^{ック}	Facebook
載せる	のせる ^ク	subir / poner (una foto)
過ぎる	すぎ ^ク る	pasarse (el tiempo)
ネット (*6)	ネット ^ク	la red (de internet)
情報	じょうほう ^ク	información / datos
会話に役立つ文法・句型		
部長	ぶちょう ^ク	jefe de sección
幸せな	しあわせな ^ク	feliz
引っ越す	ひっこ ^ク す	mudarse
合格する	ごうかくする ^ク	aprobar
引っ越し	ひっこし ^ク	mudanza
全体	ぜんたい ^ク	todo / totalidad
工事	こうじ ^ク	trabajos de obra / construcción
突然	とつぜん ^ク	repentino
今月末	こんげつ ^ク まつ	este fin de mes
彼氏	かれし ^ク / か ^レ れし	novio
合わない	あわ ^ク ない	que no sienta bien / que no se ajusta bien (a alguien)
別れる	わかれ ^ク る	separarse
帰国	きこく ^ク	regreso al país de origen
～の関係で	～のかんけいで ^ク	relación
一人暮らし	ひとりぐ ^ク らし	vivir solo
式	しき ^ク	estilo
食事する	しょくじする ^ク	comer

この間	このあいだ ^ク	el otro día
救急車	きゅうきゆう ^ク うしゃ	ambulancia
胆石	た ^ク んせき	cálculos biliares
お大事に	おだいじに ^ク	cuídese
課長	かちょう ^ク	jefe de sección
ベトナム	ベトナム ^ク	Vietnam
スケジュール	スケ ^ク ジュール	horario (de tareas)
～の都合で	～のつごうで ^ク	circunstancia
首都	しゅ ^ク と	capital
ストラテジー・発音		
雨期	う ^ク き	época de lluvias
洪水	こうずい ^ク	inundación
まとまり	まとまり ^ク	conjunto/grupo
手をたたく	て ^ク をたた ^ク く	dar palmadas / aplaudir
ロールプレイ		
相手	あいて ^ク	compañero / pareja
共通	きょうつう ^ク	común
話題	わだい ^ク	tema / tópico
～同士	～どうし ^ク	entre
知り合い	しりあい ^ク	conocido
海外	か ^ク いがい	extranjero
久しぶり	ひさしぶり ^ク	después de mucho tiempo
内容	ないよう ^ク	contenido
実は	じつ ^ク は	la verdad es que
ほんと (*7)	ほんと ^ク	de verdad
娘	むすめ ^ク	hija
中学生	ちゅうが ^ク くせい	estudiante de educación secundaria
なつかしい	なつかし ^ク い	nostalgia
女性	じょせい ^ク	mujer

- (*1) インターネット通信サービスの一つ Un servicio de teléfono a través de internet
 (*2) インドネシアの都市 Una ciudad de Indonesia
 (*3) Capital de Mongolia
 (*4) Capital de Indonesia
 (*5) ソーシャル・ネットワーク・サービス(SNS)の一つ Una red social (SNS)
 (*6) インターネットの略 Abreviatura de internet
 (*7) 「本当」の会話的表現 Expresión oral que significa 「本当」

PART3 長く話す「最近、ヨガにはまっているんです」

ヨガ	ヨ ^ガ	yoga
はまって(い)る	はまって(い)る ^ク	estar enviado a algo
～関係	～か ^ク んけい	～relación / relaciones
イベント会場	イベントか ^ク いじょう	lugar del evento
知り合い	しりあい ^ク	conocido
調子	ちょうし ^ク	condición
様子	ようす ^ク	estado / situación
ぐっすり	ぐっす ^ク り	profundamente (dormir)
体調	たいちょう ^ク	estado de salud
おすすめ	おすすめ ^ク	recomendación
うんざり	うんざ ^ク り	aburrido/fastidioso

こりごり	こりご ^ク り	¡ya basta!
ひどい目にあう	ひど ^ク いめにあ ^ク う	verse en una situación horrible / complicada
ホットヨガ	ホットヨ ^ク ガ	hot yoga
のばす	のば ^ク す	estirarse (el cuerpo)
らくらく	らくらく ^ク	fácilmente
汗	あ ^ク せ	sudor
だらだら	だ ^ク らだら	a montones (caer el sudor)
気持ちいい	きもちい ^ク い	sentimiento agradable
しばらくです ね	しば ^ク らくです ね	¡cuánto tiempo!

PART4 読んでわかる「わが家の近況ですが…」

わが家	わがや	nuestra casa / nuestra familia
近況	きんきょう	estado actual
手書き	てがき	escrito a mano
ホームステイ (*1)	ホームステイ / ホームステイ	home stay
誕生日カード	たんじょうびカード	tarjeta de felicitación de cumpleaños
予想	よそう	predicción / conjetura
定年退職する	ていねんたいしよくする	jubilarse a la edad reglamentaria
家事	かじ	tareas domésticas
美術	びじゆつ	arte
めざす	めざす	aspirar a algo
様子	ようす	estado / situación
当たる	あたる	acertar (una conjetura, previsión)
ごぶさたして います	ごぶさたして います	hace mucho tiempo que no le veo
いかがお過ごし ですか	いかがお過ごし ですか	¿cómo está usted?
帰国する	きこくする	regresar al país de origen
暑い	あつい	calor
続く	つづく	continuar
先日	せんじつ	ayer
写真	しゃしん	foto
送る	おくる	enviar
なつかしい	なつかしい	nostalgia
気持ち	きもち	sentimiento
勉強	べんきょう	estudio
東京	とうきょう	Tokyo
一人暮らし	ひとりぐらし	vivir solo
始める	はじめる	empezar/comenzar
全く～ない	まったく～ない	para nada～verbo negativo
洗濯	せんたく	colada (de lavar la ropa)
生活する	せいかつする	vivir
心配する	しんぱいする	preocuparse

とりあえず	とりあえず	por el momento / antes que nada
今のところは	いまのところは	en este momento～
卒業する	そつぎょうする	graduarse
ワーキングホ リデー (*2)	ワーキングホリデー	working holiday
オーストラ リア	オーストラリア	Australia
準備する	じゆんびする	preparar
あいかわらず	あいかわらず	como siempre / como de costumbre
せっかく	せっかく	a pesar de que～
自由な	じゆうな	libre
一緒に	いっしょに	juntos / junto
～やら～やら	～やら～やら	sea～sea～ / o bien～ o bien～
美術展	びじゆつてん	exposición de arte
誘う	さそう	invitar
なので	なので	así que…
最近	さいきん	últimamente
楽しむ	たのしむ	pasárselo bien
Eメール	イーメール	correo electrónico
次	つぎ	siguiente
(お)便り	(お)たより	carta
連絡する	れんらくする	ponerse en contacto
過ごす	すごす	pasar
様	さま/さま	señor/ señora
別れ	わかれ	despedida
気づかう	きづかう	darse cuenta de algo
決まった	きまった	foma de decir (expresión)
情報	じょうほう	información/datos
週末	しゅうまつ	fin de semana
合格する	ごうかくする	aprobar
皆様	みなさま	todo el mundo / todos
動詞	どうし	verbo

(*1) Quedarse en casa de una familia de acogida un tiempo

(*2) 海外に長期滞在しながら、旅行したり勉強したり働いたりできる制度

Sistema que permite pasar un tiempo en el extranjero trabajando, estudiando y viajando.

PART5 書く「お元気ですか」

しばらく	しば ^ら く	hacer tiempo que~ (no ves a alguien)	どうしてた? (*1)	ど ^う してた?	¿qué tal todo?
様子	ようす ^ー	estado/situación	ご無沙汰して います	ごぶさたして いま ^す	hace mucho tiempo que no le veo
友人	ゆうじん ^ー	amigo	過ごす	すご ^す	pasar
ホスト ファミリー	ホストファ ^ミ リー	familia de acogida	目上の人	めうえのひと ^ー	persona superior a uno
同僚	どうりょう ^ー	compañero			

(*1) 「どうしてましたか?」の会話的表現 Expresión oral que significa lo mismo que 「どうしてましたか?」

◎ 教室の外へ

昇進する	しょうしんする ^ー	ascender / promocionarse (en el trabajo)	できごと	でき ^{ごと}	suceso / acontecimiento
給料	きゅうりょう	sueldo	知り合い	しりあい ^ー	conocido
スカイプ (*1)	スカ ^イ プ	Skype	リクエスト	リクエ ^ス ト	sugerencia / petición
Facebook (*2)	フェイスブ ^ッ ク	Facebook	参加する	さんかする ^ー	participar
			絵手紙	えて ^が み	carta con dibujos

(*1) インターネット電話サービスの一つ Un servicio de teléfono a través de internet

(*2) ソーシャル・ネットワーキング・サービス(SNS)の一つ Una red social (SNS)

語彙表：トピック 6 マンガを読もう

◎ 準備

マンガ(*1)	マンガ ^ー	manga
表紙(*2)	ひょうし ^ー	cubierta
種類	しゅ ^ー るい	tipo
ジャンル	ジャンル ^ー / ジャ ^ー ンル	género
ラブコメディ	ラブコ ^ー メディ	comedia romántica
ミステリー	ミ ^ー ステリー	misterio
探偵	たんてい ^ー	detective
~もの(*3)	~もの ^ー	sobre
ファンタジー	ファ ^ー ンタジー	fantasía
アクション	ア ^ー クシオン	de acción
サラリーマン(*4)	サラリ ^ー マン	oficinista
ギャグ	ギャ ^ー グ	gag
『ワンピース』	ワンピ ^ー ース	One Piece
ストーリー	スト ^ー リー	relato / guión
旅	たび ^ー	viaje
途中	とちゆう ^ー	a mitad de
熱	ねつ ^ー	fiebre
アシスタント	アシ ^ー スタント	asistente
トナカイ	トナ ^ー カイ	reno
様子	ようす ^ー	Estado / Situación
シーン	シ ^ー ーン	escena
セリフ(*5)	セリフ ^ー	diálogo
吹き出し(*6)	ふきだし ^ー	bocadillo
お前(*7)	おまえ ^ー	tú

引く	ひく ^ー	bajar (la fiebre)
お礼	おれい ^ー	agradecimiento
オノマトペ	オノマ ^ー トペ	onomatopeya
キョロキョロ	キョ ^ー ロキョロ	mirar de un lado a otro sin parar
バタン	バタ ^ー ン	¡cataplum!
うきうき	う ^ー きうき	exultante
ニコニコ	ニ ^ー コニコ	sonriente
あちこち	あち ^ー こち	en todas partes
効く	きく ^ー	ser efectivo
細菌	さいきん ^ー	bacteria
ちゃんと	ちゃんと ^ー	como Dios manda
抗生剤	こうせいざい ^ー	antibiótico
打つ(*8)	う ^ー つ	pinchar
安静にする	あんせいにする ^ー	reposo
あなた(*9)	あ ^ー んた	usted / tú
看病する	か ^ー んびようする	cuidar a un enfermo
人間	にんげん ^ー	humano
~筋はない	~すじあ ^ー いはな ^ー い / すじあい ^ー は な ^ー い	No tener derecho
ふざける	ふざけ ^ー る	déjate de tonterías
コノヤロー	コノヤロ ^ー	sinvergüenza
感情	かんじょう ^ー	sentimientos
隠す	かく ^ー す	ocultar
タイプ	タ ^ー イプ	tipo

- (*1) cómic japonés
- (*2) portada de un libro
- (*3) acerca de
- (*4) se aplica sólo a varones
- (*5) papel o texto de un personaje
- (*6) espacio que contiene el diálogo de un personaje de cómic
- (*7) (*9) 「あなた」のぞんざいな言い方 forma vulgar o descortés de decir "tu"
- (*8) poner una inyección

PART1 聞いてわかる「すごい有名なマンガですよ」

日本文化センター	にほんぶんか セ ^ー ンター	centro cultural japonés
マンガコーナー	マンガコ ^ー ナー	sección de manga
表紙	ひょうし ^ー	cubierta
想像する	そうぞうする ^ー	imaginar
『鋼の錬金術師』(*1)	はがねのれんきん じゆつ ^ー し	El alquimista de acero
『デスノート』(*2)	デスノ ^ー ート	Death Note
『のだめカンタービレ』(*3)	のだめカンタ ^ー ービ レ	Nodame Cantabile

『ベルサイユのばら』(*4)	ベルサ ^ー イユのばら	La rosa de Versalles
すすめる	すすめる ^ー	recomendar
登場人物	とうじょうじ ^ー んぶつ	personajes
犯人	は ^ー んにん	delincuente
探偵	たんてい ^ー	detective
ストーリー	スト ^ー リー	relato / guión
殺す	ころす ^ー	matar
対決	たいけつ ^ー	enfrentamiento

ピアニスト	ピアノ ^ㇿ スト	pianista
指揮者	しき ^ㇿ しゃ	director
フランス革命	フランスか ^ㇿ くめい	Revolución Francesa
ドラマ	ド ^ㇿ ラマ / ドラマ ^ㇿ	drama
幼なじみ	おさなな ^ㇿ じみ	amigo de la infancia
一種の～	い ^ㇿ っしゆの～	un tipo de～
元の	も ^ㇿ との	origen
戻る	もど ^ㇿ る	volver
方法	ほうほう ^ㇿ	manera / método
世界	せ ^ㇿ かい	mundo
旅する	たび ^ㇿ する	viajar
感動的な	かんどうてきな ^ㇿ	emocionante
ドラマチックな	ドラマチ ^ㇿ ックな	dramático
ドキドキする	ド ^ㇿ キドキする	palpar
スケール	スケ ^ㇿ ール	escala
魅力	みりょく ^ㇿ	encanto / atractivo
王妃	お ^ㇿ うひ	reina
警察	けいさつ ^ㇿ	policía
気づく	きづ ^ㇿ く	darse cuenta
才能	さいのう ^ㇿ	talento
かっこいい	かっこい ^ㇿ い	atractivo
ラブコメ	ラブコメ ^ㇿ	comedia romántica
守る	まも ^ㇿ る	proteger
立場	た ^ㇿ ちば	posición
フランス	フランス ^ㇿ	Francia
次々と	つぎ ^ㇿ つぎと	uno tras otro
キャラクター	キャラクター ^ㇿ / キャラ ^ㇿ クター	personaje
歴史	れきし ^ㇿ	historia
恋愛	れんあい ^ㇿ	amor
母親	ははおや ^ㇿ	madre
失敗する	しっぱいする ^ㇿ	fallar
ファンタジー	ファ ^ㇿ ンタジー	fantasia
命	い ^ㇿ のち	vida
重さ	おもさ ^ㇿ	importancia

深い	ふか ^ㇿ い	profundo
テーマ	テ ^ㇿ ーマ	tema
失う	うしなう ^ㇿ	perder
生き返る	いきか ^ㇿ える	revivir
音声スクリプト		
おすすめ	おすすめ ^ㇿ	recomendación
死神	しにがみ ^ㇿ	la muerte
主人公	しゅじ ^ㇿ んこう	personaje principal
そんなところ	そんなところ ^ㇿ	algo así
オーケストラ	オーケ ^ㇿ ストラ	orquesta
だらしない	だらしな ^ㇿ い	descuidado
変な	へ ^ㇿ んな	raro
とにかく	と ^ㇿ にかく	el caso es que～
成長する	せいちょうする ^ㇿ	crecer
恋	こ ^ㇿ い	amor
入門	にゅうもん ^ㇿ	introducción
わりと	わりと ^ㇿ	relativamente
育てる	そだて ^ㇿ る	criar / educar
超～	ちよ ^ㇿ う～	super
すてきな	すてきな ^ㇿ	espléndido
王様	おうさま ^ㇿ	rey
で(*5)	で ^ㇿ	entonces
革命	かくめい ^ㇿ	revolución
進む	すすむ ^ㇿ	avanzar
～側	～がわ ^ㇿ	lado
国民	こくみん ^ㇿ	ciudadano
つく	つ ^ㇿ く	ponerse
最高傑作	さいこうけ ^ㇿ っさく	obra maestra
作り変える	つくりか ^ㇿ える	convertir
魔法	まほう ^ㇿ	magia
～全体	～ぜんたい ^ㇿ	todo el～
設定	せってい ^ㇿ	creación
ハマる	ハマる ^ㇿ	engancharse
実は	じつ ^ㇿ は	la verdad es que～

(*1) (*2) (*3) (*4) 日本のマンガのタイトル Título de un *manga* japonés

(*5) 「それで」の話し言葉的表現 Lenguaje coloquial que significa lo mismo que 「それで」

PART2 会話する「これはチョッパーの帽子です」

パリ	パリ	París
キャンパス	キャンパス	campus
話しかける	はなしかける	dirigirse (de palabra) a
フランス	フランス	Francia
～学科(*1)	～がっか	departamento de～
教師	きょうし	profesor
『ワンピース』	ワンピース	<i>One Piece</i>
マンガエキスポ	マンガエキスポ	salón del <i>manga</i>
キャラクター	キャラクター / キャラクター	personaje (igual a 1632)
海賊	かいぞく	pirata
仲間	なかま	amigo
世界	せかい	mundo
くり返し	くりかえし	repetición
フランス語(*2)	フランスご	Francés
翻訳	ほんやく	traducción escrita
事件	じけん	caso
戦い	たたかい	pelea
～同士	～どうし	entre～
友情	ゆうじょう	amistad
勝つ	かっつ	vencer
感動的な	かんだうてきな	emocionante
助ける	たすける	ayudar
信じる	しんじる	creer
感動する	かんだうする	emocionarse
～巻	～かん	volumen
読み出す	よみだす	ponerse a leer
夢中になる	むちゅうにな	enfrascarse
会話に役立つ文法・句型		
冒険する	ぼうけんする	correr aventuras
場面	ばめん / ばめん	escena
クリスマス休み	クリスマスやすみ	vacaciones de Navidad
公開する	こうかいする	estrenar / hacer público
ぜったい	ぜったい	sin falta / seguro
コスプレ(*3)	コスプレ	cosplay
会場	かいじょう	local / recinto
『ドラえもん』(*4)	ドラえもん	<i>Doraemon</i>
『俺物語!!』(*5)	おれものがたり	<i>My Love Story!!</i>
『ワンパンマン』(*6)	ワンパンマン	<i>One Punch Man</i>
未来	みらい	futuro
ロボット	ロボット / ロボット	robot
ひみつ道具(*7)	ひみつどうぐ	herramientas mágicas
ダメな	だめな	malo

主人公	しゅじんこう	personaje principal
身長	しんちょう	altura
体重	たいじゅう	peso
大男	おおおとこ	hombre grande
もてる	もてる	ser popular / tener éxito
ある日	あるひ	cierto día
痴漢	ちかん	pervertido / exhibicionista
女子高生	じょしこうせい	alumna de bachillerato
きっかけ	きっかけ	Motivo
恋をする	こいをする	enamorarse
ニックネーム	ニックネーム	alias / apodo
敵	てき	enemigo
パンチ	パンチ	puñetazo
一発	いっぱつ	un puñetazo / un golpe
倒す	たおす	derrumbar / tumbar
無敵	むてき	invencible
ヒーロー	ヒーロー	héroe
カッコいい	かっこいい / かっこいい	estupendo/guay / atractivo
怪人	かいじん	hombre misterioso / monstruoso
戦う	たたかう	luchar
活躍する	かつやくする	ser activo
そのうち	そのうち	enseguida
予想する	よそうする	prever
エンディング	エンディング	final
ふりがな	ふりがな	furigana (hiragana para facilitar la lectura de los kanji)
歴史	れきし	historia
経済	けいざい	economía
理解する	りかいする	comprender
びっくりする	びっくりする	sorprenderse
人気が出る	にんきがでる	hacerse popular
ストラテジー・発音		
たしかに	たしかに	con toda seguridad / ciertamente / sin duda
セリフ(*8)	セリフ	diálogo
～ばかり(*9)	～ばかり	no hacer más que～
伝える	つたえる	transmitir/comunicar
ロールプレイ		
内容	ないよう	contenido
感想	かんそう	impresión
コメント	コメント	comentario
ドキドキする	ドキドキする	palpar
トナカイ	トナカイ	reno
あんまり～ない	あんまり～ない	poco / mucho / muy
国際交流基金	こくさいこうりゅうききん	Fundación Japón

- (*1) área académica
- (*2) idioma
- (*3) disfraz de personaje de cómic
- (*4) (*5) (*6) 日本のマンガのタイトル Título de un *manga* japonés
- (*7) 『ドラえもん』に出てくる未来の道具の総称 traídas del futuro y usadas por *Doraemon*
- (*8) papel o texto de un personaje
- (*9) 「～ばかり」と同じ意味。話しことばで使う。 forma coloquial de ばかり propia del lenguaje hablado

PART3 長く話す「酒飲みの大男の話です」

酒飲み	さけの [㇀] み	bebedor
大男	おおお [㇀] とこ	hombretón
物語	ものが [㇀] たり	cuento / historia
職場	しょくば [㇀]	lugar de trabajo
同僚	どうりょう [㇀]	colega
話しかける	はなしかけ [㇀] る	dirigirse (de palabra) a
マンガ好き	マンガずき [㇀]	amante del <i>manga</i>
中国古典	ちゅうごくこ [㇀] てん	clásicos chinos
『水滸伝』	すいこ [㇀] でん	La frontera azul
ストーリー	スト [㇀] ーリー	relato / guión
金持ち	かねも [㇀] ち	rico
権力者	けんりよ [㇀] くしや	persona poderosa
戦う	たたかう [㇀]	luchar
飲み屋	のみ [㇀] や	bar
酔っぱらう	よっぱらう [㇀]	emborracharse
突然	とつぜん [㇀]	de repente

虎	とら [㇀]	tigre
現れる	あらわれ [㇀] る	aparecer
退治する	たいじする [㇀]	acabar con
ある日	あ [㇀] るひ	cierto día
この先	このさき [㇀]	en adelante
人食い虎	ひとく [㇀] いどら	tigre canibal
ぜったいに	ぜったいに [㇀]	absolutamente
～たまま	～たまま [㇀]	tal cual
すると	すると [㇀]	entonces...
たった	たった [㇀]	solo
馬乗りになる	うまのりにな [㇀] る	a caballo
ボカボカ	ボ [㇀] カボカ	repetidas veces
殴る	なぐ [㇀] る	golpear
タイトル	タ [㇀] イトル	título
昔話	むかしば [㇀] なし	cuento antiguo
小説	しょうせつ [㇀]	novela

PART4 読んでわかる「マンガばかり読んでいて…」

～ばかり	～ば [㇀] かり	no hacer más que～
文学作品	ぶんがくさ [㇀] くひん	obra literaria
相談サイト	そうだんサ [㇀] イト	web de consultas
悩める母	なやめ [㇀] る は [㇀] は	madre preocupada
投稿する	とうこうする [㇀]	publicar (en internet)
娘	むすめ [㇀]	hija
いまだに	いまだに [㇀]	todavía
読書	ど [㇀] くしょ	lectura
もともと	もともと [㇀]	en origen
文学	ぶ [㇀] んがく	literatura
比べる	くらべる [㇀]	comparar
内容	ないよう [㇀]	contenido
浅い	あさい [㇀]	poco profundo
絵	え [㇀]	dibujo/imagen
想像力	そうぞ [㇀] うりよく	imaginación
貧しい	まずし [㇀] い	pobre
夏休み	なつや [㇀] すみ	vacaciones de verano
漱石 (*1)	そ [㇀] うせき	<i>Soseki</i>
『こころ』	こころ [㇀] / ここ [㇀] ろ	<i>Kokoro</i>
宿題	しゅくだい [㇀]	deberes

マンガ版	マンガばん [㇀]	versión en cómic
このまま	このまま [㇀]	a este paso～
まともな	まともな [㇀]	serio
文章	ぶ [㇀] んしょう	texto
人間	にんげん [㇀]	humano
心配な	しんぱいな [㇀]	preocupado
コメント	コメント [㇀]	comentario
タイトル	タ [㇀] イトル	título
投稿者	とうこ [㇀] うしや	comentarista
更新時間	こうしんじ [㇀] かん	hora de actualización
通りすがり (*2)	とおりすがり [㇀]	pasar por allí
実際に	じっさいに [㇀]	en realidad
例えば	たと [㇀] えば	por ejemplo
手塚治虫 (*3)	てづか おさむ [㇀]	<i>Osamu Tezuka</i>
『火の鳥』	ひ [㇀] のとり	<i>Fénix</i>
～に劣らぬ	～におとら [㇀] ぬ	no ser menos que～
深い	ふか [㇀] い	profundo
批判する	ひはんする [㇀]	criticar
漫画	まんが [㇀]	<i>manga</i>

笑う	わらう ^一	reír
頭のいい	あたまのいい ^一	inteligente
小説	しょうせつ ^一	novela
今や	いま ^一	ahora
日本史	にほんし ^一	Historia de Japón
ビジネス マナー	ビジネスマナー ^一	etiqueta en los negocios
相対性理論	そうたいせいり ^一 ろん	teoría de la relatividad
読解力	どっか ^一 いりよく	capacidad lectora
それほど～ ない	それほど～ない ^一	no tan～
必要	ひつよう ^一	necesario
時代	じだい ^一	era / época
村上春樹 (*4)	むらかみ は ^一 るき	<i>Haruki Murakami</i>
話題	わだい ^一	tema de conversación
さりげなく	さりげなく ^一	como quien no quiere la cosa
リビング	リ ^一 ビング	sala de estar
置く	おく ^一	colocar
面白い	おもしろ ^一 い	interesante
すすめる	すすめる ^一	recomendar
違う	ちがう ^一	ser distinto
幅広い	はばひろ ^一 い	amplio
世代	せだい ^一	generación
対象	たいしょう ^一	objetivo
ジャンル	ジャンル ^一 / ジャ ^一 ンル	género

成人	せいじん ^一	adultos
～向け	～むけ ^一	dirigido a～
映画	えいが ^一 / え ^一 いが	película/cine
表現	ひょうげ ^一 ん	expresión
しかた	しかた ^一	forma
他の	ほかの ^一	otros
メディア	メディア ^一 / メ ^一 ディア	medios
劣る	おと ^一 る	ser inferior
考え	かんが ^一 え	idea
～自体	～じ ^一 たい	propio / mismo
間違っている	まちが ^一 っている	ser erróneo / estar equivocado
投稿	とうこう ^一	contribución
予想する	よそう ^一	prever / conjeturar
～とはかぎら ない	～と ^一 は かぎら ^一 ない	no necesariamente～
プロ	プ ^一 ロ	profesional
マンガ家	マンガか ^一	dibujante de <i>manga</i>
描く	か ^一 く	dibujar
作品	さくひん ^一	obra
大ヒットする	だいヒ ^一 ットする	ser un gran éxito
例外	れいがい ^一	excepción
値段	ねだん ^一	precio
夢中になる	むちゅうにな ^一 る	enfrascarse
ちっとも～ ない	ちっとも～ない ^一	ni un ápice

(*1) 夏目漱石 (1867～1916)。日本の作家。 *Natsume Soseki* (1867～1916)

(*2) サイトなどの投稿者名によく使われる Nombre que se usa a menudo por la gente que publica algo en páginas webs

(*3) 日本のマンガ家 (1928～1989) *Mangaka* japonés / Artista de manga japonés (1928～1989)

(*4) 日本の作家 (1949～) *Escritor japonés* (1948～)

PART5 書く「悩める母」さんへ

悩める母	なやめ ^る は ^は	madre preocupada
投稿	とうこう ^ー	contribución
コメント	コメント ^ー	comentario
意見	い ^い けん	opinión
～以外	～い ^い が ^い	a excepción de～
読書	ど ^く しょ	lectura
文学作品	ぶんがくさ ^く ひん	obra literaria
内容	ないよう ^ー	contenido
浅い	あさい ^ー	poco profundo
～ばかり	～ば ^り かり	no hacer más que～
想像力	そうぞ ^う りよく	imaginación
貧しい	まずし ^い	pobre
文学	ぶんがく	literatura

マンガ版	マンガばん ^ー	versión en cómic
文章	ぶんしょう	texto
娘	むすめ ^ー	hija
ハンドル ネーム	ハンドルネ ^ー ーム	nombre de usuario
タイトル	た ^い トル	título
～文字	～も ^じ	～caracteres
～以内	～い ^い ない	hasta～ / en menos de～
本文	ほんぶん	texto principal
投稿する	とうこうする ^ー	enviar un comentario o una contribución literaria
ベスト アンサー	ベストア ^ン サー	mejor respuesta

◎ 教室の外へ

『進撃の巨人』	しんげきの きょじん ^ー	<i>Ataque a los Titanes</i>
この間	このあいだ ^ー	el otro día
コスプレ	コスプレ ^ー	cosplay
衣装	い ^い しょう	atuendo
第～巻	だ ^い い ^い かん	volúmen número～
立ち読み	たちよみ ^ー	lectura de una obra sin adquirirla

クリックする	ク ^ク リックする	hacer clic
第～話	だ ^い い ^い わ	episodio～
挑戦する	ちょうせんする ^ー	intentar
知り合い	しりあい ^ー	conocido
ファン	ファ ^ン	fan
おすすめ	おすすめ ^ー	recomendación
本屋	ほんや	librería

語彙表：トピック7 武道に挑戦！

◎ 準備

武道	ぶ ^っ どう	artes marciales	そのせいか	そのせ ^い いか	tal vez por eso
挑戦	ちょうせん ^ん	reto	体力がつく	た ^い りよくが つ ^く	aumentar la fuerza física
イメージ	イ ^メ ージ / イメ ^ー ジ	imagen	留学する	りゅうがくする ^ん	estudiar en el extranjero
武術	ぶ ^{じゆ} つ	artes marciales	防具	ぼ ^う ぐ	aparato protector
格闘技	かくと ^う ぎ	artes marciales	興味がある	きよ ^う みが あ ^る	tener interés
柔道	じゆ ^う どう	<i>judo</i>	体育	た ^い い ^く	educación física
テコンドー	テコ ^ン ドー	<i>taekwondo</i>	争う	あ ^ら そ ^う	luchar, pelear
レスリング	レ ^ス リング	<i>lucha</i>	鍛える	きた ^え る	entrenar, fortalecer
剣道	け ^ん どう	<i>kendo</i>	昔	むかし ^ん	pasado
空手	からて ^ん	<i>karate</i>	クラブ	ク ^ラ ブ	club
フェンシング	フェ ^ン シング	<i>esgrima</i>	案内	あ ^ん な ^い	información
ボクシング	ボ ^ク シング	<i>boxeo</i>	ポスター	ポ ^ス ター	póster
殴る	なぐ ^る	golpear	日本人会	にほんじ ^ん かい	asociación japonesa
蹴る	け ^る	patear	初心者	しょし ^ん しゃ	principiante
打つ	う ^つ	golpear	大歓迎	だいか ^ん げい	ser bienvenido
突く	つ ^く	pinchar	国籍	こくせき ^ん	nacionalidad
投げる	なげ ^る	lanzar, tirar	～を問わない	～をとわ ^ら ない	sin importar que～
押さえ込む	おさえこ ^む	sujetar, oprimir	成人	せいじん ^ん	adulto
合気道	あいき ^ど う	<i>aikido</i>	経験者	けいけ ^ん しゃ	persona con experiencia
～段 (*1)	～ ^だ ん	～ <i>dan</i>	場所	ばしょ ^ん	lugar
身を守る	みをまも ^る	defenderse	体育館	たいい ^く かん	gimnasio
姿勢	しせい ^ん	postura	連絡先	れんらくさき ^ん	datos de contacto

(*1) 「段」は、武道で「級」よりも上のレベル。 El nivel "dan" es superior al "kyuu"

PART1 聞いてわかる「私は柔道をやっています」

柔道	じゆ ^う どう	<i>judo</i>	ビール	ビ ^ー ール	cerveza
興味がある	きよ ^う みが あ ^る	estar interesado	道場	ど ^う じょう	<i>dojo</i> sala de artes marciales
空手	からて ^ん	<i>karate</i>	伝統的な	でんとうてきな ^ん	tradicional, típico
合気道	あいき ^ど う	<i>aikido</i>	～の場合	～のばあい ^ん	en el caso de ～
剣道	け ^ん どう	<i>kendo</i>	相手	あいて ^り	oponente
現地	げ ^ん ち	lugar en cuestión, lugar del suceso	突き	つき ^り	golpe
(お)年寄り	としよ ^り / おとしよ ^り ^ん	anciano	蹴り	けり ^り	patada
努力	ど ^り よく	esfuerzo	当てる	あて ^る ^ん	acertar, atinar, dar
汗	あ ^せ	sudor	直前	ちよくぜん ^ん	justo antes
姿勢	しせい ^ん	postura	僕 (*1)	ぼく ^ん / ぼ ^く	yo
精神	せ ^い しん	mente, espíritu	フルコンタクト	フルコ ^ン タクト	pleno contacto
集中力	しゅうちゆ ^り よく	fuerza de concentración	実際に	じっさいに ^ん	en realidad / realmente
ペース	ペ ^ー ス	paso, ritmo	試合	しあい ^ん	partido / enfrentamiento
勝ち負け	か ^ち まけ / かち ^ま け	ganar y perder	関係ない	かんけいな ^い	no tener relación / no estar relacionado
汗をかく	あ ^せ を か ^く	sudar	技	わざ ^り	técnica
			力	ちか ^ら / ちから ^り	fuerza

利用する	りようする ⁻	usar
人気がある	にんきがあ ^る	ser popular / tener éxito
年を取る	とし ^を と ^る	hacerse mayor
興味を持つ	きよ ^う みをも ^つ	tener interés
努力する	ど ^り よくする	esforzarse
～したぶん	～したぶ ^ん	cúanto más / todo lo que hayas hecho～
感じる	かんじる ⁻	sentir
極真空手 (^{*2})	きよくしんか ^ら て	<i>Kyokushin karate</i>
特徴	とくちよう ⁻	característica / particularidad
攻撃	こうげき ⁻	ataque / ofensiva
受ける	うけ ^る	recibir
痛み	いたみ ^を	dolor
精神的に	せいしんてきに ⁻	mentalmente / espiritualmente
鍛える	きた ^を える	entrenar / fortalecer

防具	ぼ ^う ぐ	aparato protector
竹刀	し ^を ない	espada de bambú
クラブ	ク ^ラ ブ	club
音声スクリプト		
週に	しゆ ^う に	semana
ハードな	ハ ^ー ドな	duro
修行する	しゆぎようする ⁻	entrenar / aprender
ずいぶん	ず ^い ぶん	bastante
日本クラブ	にほんク ^ラ ブ	club japonés
サークル	サークル ⁻	club
歓迎	かんげい ⁻	bienvenida
サムライ	サムライ ⁻	<i>samurai</i>
感じがする	かんじがする ⁻	dar la impresión
カッコいい	かっこい ^い	chulo / guay / molón
真剣な	しんけんな ⁻	serio

(^{*1}) 「私」の男性的な表現 Forma de decir "yo" empleada por varones

(^{*2}) 空手のひとつの流派 Escuela de *karate*

PART2 会話する 「練習は何曜日にあるんでしょうか？」

書道	しょ ^う どう	caligrafía
和楽器	わが ^く つき	instrumento musical japonés
合気道	あいき ^う どう	<i>aikido</i>
興味がある	きよ ^う みがあ ^る	estar interesado
道場	ど ^う じよう	<i>dojo</i> / sala de artes marciales
訪問する	ほうもんする ⁻	visitar
アメリカ	アメリカ ⁻	Estados Unidos
ロサンゼルス	ロサンゼ ^ル ス	Los Angeles
伝統文化	でんとうぶ ^ん か	cultura tradicional
ハロー	ハ ^ロ ー	hello
見学する	けんがくする ⁻	visitar para instruirse
動き	うごき ^を	movimiento
若者	わかもの ⁻	joven
(お)年寄り	としよ ^り / おとしよ ^り ⁻	anciano
道着	どうぎ ^を	uniforme de artes marciales
Tシャツ	ティーシャツ ⁻	camiseta
けがをする	けが ^を をする	lesionarse
違い	ちがい ⁻	diferencia
袴 (^{*1})	はかま ^を	<i>hakama</i>
段を取る (^{*2})	だ ^ん をと ^る	conseguir un <i>dan</i>
黒帯 (^{*3})	くろおび ⁻	cinturón negro
カッコいい	かっこい ^い	chulo / guay / molón
～によっては	～によって ^て は	depende de～
初心者	しょしんしゃ	principiante
つける	つけ ^る	ponerse

うち	うち ⁻	nuestro <i>dojo</i>
男女	だ ^ん じよ	hombres y mujeres
初段 (^{*4})	しょだん ⁻	primer <i>dan</i>
稽古	け ^い こ	práctica / entrenamiento
一般	いっぱん ⁻	general / común
～の関係で	～のかんけいで ⁻	debido a～
合う	あ ^う	venir bien
会話に役立つ文法・句型		
失礼します	しつ ^{れい} しま ^す	con su permiso
お疲れさま	おつかれさま ⁻	se ha trabajado duro
合宿	がっしゆく ⁻	concentración
誘う	さそう ⁻	invitar
参加する	さんかする ⁻	participar
クレジット カード	クレジットカ ^ー ド	tarjeta de crédito
振り込む	ふりこ ^む	hacer una transferencia bancaria
級を取る	きゆうをと ^る	conseguir un <i>kyuu</i>
レベル	レベル ⁻ / レ ^ベ ル	nivel
～級 (^{*5})	～きゆう ⁻	nivel de <i>kyuu</i>
清掃会社	せいそうが ^い しゃ	empresa de limpieza
技	わざ ^を	técnica
分かれる	わかれ ^る	separarse / dividirse
ストラテジー・発音		
月謝	げつしゃ ⁻	tasa mensual
ドル	ド ^ル / ～ドル	dolares
更衣室	こうい ^{しつ}	vestuario
面 (^{*6})	めん ⁻ / め ^ん	máscara / casco

ルールプレイ		
相手	あいて [㇀]	oyente
～に対して	～にた [㇀] いして	acerca de～
さらに	さ [㇀] らに	aún más
考え	かんが [㇀] え	idea

案内	あんな [㇀] い	información
ペース	ペ [㇀] ース	ritmo, paso
現金	げんき [㇀] ん	dinero en efectivo

(*1) 合気道などの武道で、腰から下を覆う服

prenda de ropa que se pone desde la cintura a la parte inferior, se suele usar en artes marciales como el *aikido*

(*2) (*4) (*5) 「段」は、武道で「級」よりも上のレベル El nivel "dan" es superior al "kyuu" en las artes marciales

(*3) 段を取った人は、黒帯を締める Aquellos que han conseguido un "dan", pueden llevar el cinturón negro.

(*6) 剣道で、頭につける防具 Casco que se pone para proteger la cabeza en el *kendo*

PART3 長く話す「子どものころ、学校で習いました」

伝統的な	でんとうてきな [㇀]	tradicional, típico
武術	ぶ [㇀] じゆつ	artes marciales
バスケットボール	バスケットボ [㇀] ール	baloncesto
試合	しあい [㇀]	partido / juego
フィリピン	フィ [㇀] リピン	Filipinas
アーニス (*1)	ア [㇀] ーニス	arnis
連れて行く	つれていく [㇀]	llevar consigo
戦う	たたかう [㇀]	luchar
エスクリマ (*2)	エスク [㇀] リマ	eskrima
カリ (*3)	カ [㇀] リ	kali
フェンシング	フェ [㇀] ンシング	esgrima
素手	す [㇀] で	sin armas
棒	ぼう [㇀]	palo
昔	むかし [㇀]	antaño
スペイン人	スペイ [㇀] ンじん	español
ヨーロッパ	ヨーロ [㇀] ッパ	Europa
交ざる	まざ [㇀] る	mezclar, combinar

国技	こ [㇀] くぎ	deporte nacional
人気がある	にんきがあ [㇀] る	popular / que tiene éxito
教わる	おそわる [㇀]	aprender
武器	ぶ [㇀] き	arma
相手	あいて [㇀]	oponente
攻撃	こうげき [㇀]	ataque / ofensiva
よける	よけ [㇀] る	esquivar
技	わざ [㇀]	técnica
実は	じつ [㇀] は	en realidad / realmente
知り合い	しりあい [㇀]	conocido
特徴	とくちょう [㇀]	característica / peculiaridad
起源	き [㇀] げん	origen
歴史	れきし [㇀]	historia
関係	かんけい [㇀]	relación
サッカー	サ [㇀] ッカー	fútbol
行方	おこなう [㇀]	tener lugar
思い出	おもいで [㇀]	recuerdo

(*1) フィリピンの武術の名前 Nombre de un arte marcial Filipino

(*2) (*3) 「アーニス」の別名 Otro nombre para Amis

PART4 読んでわかる「海外に広まる日本の武道」

海外	か [㇀] いがい	extranjero
広まる	ひろま [㇀] る / ひろまる [㇀]	extenderse
柔道	じゆ [㇀] うどう	<i>judo</i>
試合	しあい [㇀]	partido/ combate / lucha
実際に	じっさいに [㇀]	en realidad
～に関する	～にかんす [㇀] る	sobre ~
コラム	コ [㇀] ラム	columna, artículo
予想する	よそうする [㇀]	prever
フランス	フランス [㇀]	Francia
柔道人口	じゆうどうじ [㇀] んこう	personas que practican el <i>judo</i>
約～	や [㇀] く～	más o menos, en torno a
～倍	～ばい [㇀]	~veces

前田光世 (*1)	まえだみつよ [㇀]	<i>Mitsuyo Maeda</i>
ブラジル	ブラジル [㇀]	Brasil
伝える	つたえる [㇀]	introducir
ブラジリアン柔術 (*2)	ブラジリアン じゆ [㇀] うじゆつ	<i>Jiu-jitsu</i> brasileño
世界的に	せかいてきに [㇀]	mundialmente
有名な	ゆうめいな [㇀]	famoso / conocido
合気道	あいき [㇀] どう	<i>aikido</i>
空手	からて [㇀]	<i>karate</i>
剣道	け [㇀] んどう	<i>kendo</i>
いまや	い [㇀] まや	ahora, hoy en día
世界	せ [㇀] かい	mundo
進出する	しんしゆつする [㇀]	avanzar, expandirse

道場	どうじょう	dojo / sala de artes marciales
見かける	みかける	ver
離れる	はなれ	separarse
形	かたち	forma
変わる	かわる	cambiar
例えば	たとえば	por ejemplo
オリンピック 種目	オリンピック しゆもく	deportes olímpicos
細かく	こまかく	detalladamente, con detalle
体重別	たいじゆうべつ	división por peso corporal
分かれる	わか	separase / dividirse
勝つ	か	ganar
できるだけ	できるだけ	en medida de lo posible
ポイント	ポイント	puntos
かせぐ	かせぐ	ganar
競技	きぎうぎ	competición
観客	かんきやく	espectadores / asistentes
柔道着	じゆうどうぎ	uniforme de judo
取り入れる	とりいれる / とりいれ	incorporar
最も	もっとも	el más ~
大切な	たいせつな	importante
上達する	じょうたつする	mejorar / progresar
者	もの	persona
倒す	たおす	vencer / derrotar
柔よく剛を 制す	じゆよくごうを せいす	Lo blando suele superar lo duro (Más vale maña que fuerza)
理念	りねん	idea / ideología / filosofía
汚れのない心	けがれのな こころ	corazón puro e inocente
表す	あらわす	representar
重要な	じゆうような	importante
意味	いみ	sentido / significado
失う	うしなう	perder
本来	ほんらい	originalmente
目的	もくてき	objetivo / meta
鍛える	きたえる	entrenar / fortalecer
稽古	けいこ	entrenamiento / práctica
~を通して	~をと	a través de ~
相手	あいて	oponente
尊敬する	そんけいする	respetar

礼	れい	cortesía
~を持って	~をも	con ~
接する	せつする	tener contacto con uno / tratar
自分	じぶん	uno mismo
人間	にんげん	humano
成長する	せいちようする	crecer
精神	せいしん	mente, espíritu
勝ち負け	かちまけ / かちまけ	ganar y perder
こだわる	こだわ	preocuparse
方法	ほうほう	manera / método
~ばかり	~ばかり	no hacer más que ~
別の	べつ	otra / diferente
礼に始まり礼 に終わる	れいにはじまり れいにおわる	comenzar y terminar con cortesía
カリフォルニア ロール (*3)	カリフォルニア ロール	Rollito de california
異なる	ことな	ser diferente
受け入れる	うけいれる	aceptar
変える	かえる	cambiar
より~	より	más ~
良い	よい	bueno
難しい	むずかしい	difícil
問題	もんだい	problema, cuestión
筆者	ひんしゃ	autor
テーマ	テーマ	tema
導入する	どうにゆうする	introducir
具体的な	ぐたいてきな	concreto
内容	ないよう	contenido
コメント	コメント	comentario
全体	ぜんたい	todo / totalidad
まとめる	まとめる	concluir / resumir
主張	しゆちよう	argumentación
時代	じだい	época / era
~に合わせて	~にあわ	adaptarse
変化する	へんかする	cambiar
学ぶ	まなぶ	aprender
調子	ちょうし	condición / estado
成立する	せいりつ	formarse
江戸時代 (*4)	えどじだい	época de Edo

(*1) ブラジルに柔道を伝えた日本人 (1878~1941年) Japonés que introdujo el Judo en Brasil (1878~1941)

(*2) 日本の柔道がブラジルに渡ってできた格闘技 Arte marcial que surgió al introducirse el judo en Brasil

(*3) アメリカで作られた巻き寿司 rollito de *sushi* creado en California, EE.UU.

(*4) 日本の歴史の一区分 (1603~1868) Una división de la historia japonesa

PART5 書く「クラスについての問い合わせ」

問い合わせ	といあわせ ⁻	pregunta/duda / solicitud de información	少林寺拳法部 (*1)	しょうりんじ けんぽうぶ	club de <i>shorinjikempo</i>
日本関係	にほんか ^ゝ んけい	relacionado con japon	参加者募集	さんか ^ゝ しゃ ぼしゅう	se buscan participantes
サークル	サークル ⁻	club	場所	ばしょ ⁻	lugar / sitio
ポスター	ポ ^ゝ スター	póster / cartel	理由	りゆう ⁻	razón
参加する	さんかする ⁻	participar	都合	つごう ⁻	disponibilidad
茶道	さ ^ゝ どう	ceremonia del té	問い合わせ先	といあわせさき ⁻	información de contacto para preguntas
書道	しょ ^ゝ どう	caligrafía			

(*1) 「少林寺拳法」とは、日本起源の武道 *Shorinjikempo* es un tipo de arte marcial japonés de origen chino

◎ 教室の外へ

世界	せ ^ゝ かい	mundo	参加する	さんかする ⁻	participar
興味がある	きょう ^ゝ みがあ ^ゝ る	tener interés			

語彙表：トピック 8 便利な道具

◎ 準備

電気製品	でんきせゝいひん	aparatos eléctricos
商品	しょゝうひん	mercancía
広告	こうこく	publicidad
ロボット	ロボッ / ロボッ	robot
(お)湯	おゆ / ゆ	agua caliente
(お)尻	しり / おしり	culo
ハイブリッド自動車	ハイブリッドじどゝうしゃ	automóvil híbrido
持ち運び	もちほこび	transporte
体重計	たいじゆうけい	báscula
羽根	はね	aspa
扇風機	せんぶゝうき	ventilador
音楽プレーヤー	おんがくプレーヤー	reproductor de música
体重	たいじゆう	peso
気になる	きになゝる	inquietarse / preocuparse
携帯体重計	けいたいたいじゆうけい	báscula portátil
助かる	たすかゝる	ser de ayuda
ただ	たゝだ	únicamente
ハイブリッド	ハイブリッ	híbrido (vehículo)
水中	すいちゆう	en el agua
気に入る	きにゐる	gustar

ウォシュレット(*2)	ウォッシュレット	washlet (wash-toilet)
海外	かゝいがい	extranjero
値段	ねだん	precio
デザイン	デザゝイン	diseño
必需品	ひつじゆひん	artículos de primera necesidad
普及する	ふきゆうする	difundirse/popularizarse
環境	かんきよう	entorno
すでに	すゝでに	ya
電子辞書	でんじじゝしょ	diccionario electrónico
機能	きゝのう	función
文字サイズ	もじサゝイズ	tamaño de texto
音声	おんせい	sonido
動画	どうが	video
手書き	てがき	escritura a mano
～入力	～にゆゝうりよく	introducción (de datos)
メニュー	メゝニュー	menú
多言語対応	たげんごたゝいおう	correspondencia multilingüe
フルカラー	フルカゝラー	a todo color
Wi-fi	ワイファイ	wi-fi
接続する	せつぞくする	conectar

(*2) お湯でお尻を洗えるトイレ inodoro automatizado con funciones de bidé

PART1 聞いてわかる「スマホなしじゃどこにも行けない！」

スマホ(*1)	スマホ	smartphone
～なし	～なし	sin～
携帯(*2)	けいたい	móvil (teléfono)
機能	きゝのう	función
約束	やくそく	cita
遅れる	おくれる	retrasarse
やっと	やっと / やつと	por fin
メッセージ	メッ	mensaje
メール	メール	e-mail
辞書を引く	じゝしょをひく	consultar el diccionario
あいづちを打つ	あいづちをうつ	asentir durante la conversación
Google Map	グーグルマッ	Google Maps
描く	かゝく	dibujar
ネット(*3)	ネット	internet
～関係	～かゝんけい	relacionado con～
パソコン	パソコン	PC / ordenador

アプリ	アゝプリ	app / aplicación
手軽に	てがるに	fácilmente
持ち歩く	もちあるゝく	llevar consigo
変な	へゝんな	raro
音声スクリプト		
世の中	よのゝなか	el mundo / la sociedad
ちゃんと	ちゃんと	correctamente
もともと	もともと	en origen / de partida
おれ(*4)	おれ	yo
方向音痴	ほうこうおんち	carente de sentido de la orientación
方向	ほうこう	dirección
進む	すすむ	avanzar / dirigirse
必需品	ひつじゆひん	artículos de primera necesidad
とりあえず	とりあゝえず	por lo pronto / de momento
乾杯する	かんぱいする	brindar

乾杯	かんぱい ⁻	¡salud!
そう言えば	そういえ ^ㇿ ば	ahora que lo dices... / por cierto...
回数	かいす ^ㇿ う	número de veces / frecuencia
減る	へる ⁻	disminuir
レポート	レポート ⁻ / レポ ^ㇿ ート	informe
Google	グーグル ⁻	Google
この間	このあいだ ⁻	el otro día
ドラゴンフルーツ ^(*5)	ドラゴンフル ^ㇿ ーツ	pitaya
くだらない	くだらない ⁻	insustancial
意外に	いがいに ⁻	inesperadamente
単語	たんご ⁻	vocablo
～なくてすむ	～な ^ㇿ くてす ^ㇿ む	arreglárselas sin～

ありがたい	ありがた ^ㇿ い	de agradecer
～のたびに	～のたび ^ㇿ に	cada vez que
ネットにあげる	ネットにあげる ⁻	subir algo a internet
くせがつく	くせ ^ㇿ がつく	coger una costumbre / manía
僕 ^(*6)	ぼく ⁻ / ぼ ^ㇿ く	yo
別に	べつに ⁻	en especial
十分な	じゅうぶ ^ㇿ んな	suficiente
一応	いちおう ⁻	de todos modos / en todo caso
たいした～ない	た ^ㇿ いた～な ^ㇿ い	no importante/no serio
用	よ ^ㇿ う	asunto/quehacer
お互い	おたがい ⁻	mutuamente
～ばかり ^(*7)	～ばっか ^ㇿ り	no hacer más que～

- (*1) スマートフォンの略 abreviatura de スマートフォン
- (*2) 携帯電話の略 abreviatura de 携帯電話
- (*3) インターネットの略 abbreviation of internet
- (*4) (*6) 「私」の男性的な表現 usado por varones
- (*5) 果物の名前 nombre de una fruta, también denominada pitahaya o fruta del dragón
- (*7) 「～ばかり」と同じ意味。話しことばで使う。 forma coloquial de ばかり propia del lenguaje hablado

PART2 会話する「電子辞書を買おうと思うんですけど」

電子辞書	でんしじ ^ㇿ しょ	diccionario electrónico
ショッピングサイト	ショッピングサ ^ㇿ イト	tienda online
品物	しなもの ⁻	productos
教授	きょうじゅ ⁻	catedrático
研究室	けんきゅ ^ㇿ うしつ	laboratorio / despacho del profesor
話しかける	はなしかけ ^ㇿ る	dirigirse (de palabra) a
イタリア	イタリア ⁻	Italia
ローマ	ロ ^ㇿ ーマ	Roma
～学科	～が ^ㇿ っか	departamento de～
専門	せんもん ⁻	especialidad
文学	ぶ ^ㇿ んがく	literatura
留学生	りゅうが ^ㇿ くせい	estudiante de estancia en el extranjero
アシスタント	アシ ^ㇿ スタント	asistente
スマホ ^(*1)	スマホ ⁻	smartphone
無料アプリ	むりょうア ^ㇿ プリ	app gratuito
単語集	たんご ^ㇿ しゅう	glosario
～ばかり	～ば ^ㇿ かり	no hacer más que～
僕 ^(*2)	ぼく ⁻ / ぼ ^ㇿ く	yo
役に立つ	やく ^ㇿ に た ^ㇿ つ	servir / ser útil
本格的な	ほんかくてきな ⁻	serio
会話集	かいわ ^ㇿ しゅう	guía de conversación
ちゃんとした	ちゃんとした ⁻	correcto, bien hecho
学習者	がくしゅ ^ㇿ うしや	estudiante
～用	～よう ⁻	para～
基本的に	きほんてきに ⁻	básicamente
～向け	～むけ ⁻	para～

しょうがない ^(*3)	しょうがな ^ㇿ い	sin remedio
ほら	ほ ^ㇿ ら	mira
部首	ぶ ^ㇿ しゅ	radical
画数	かくす ^ㇿ う	número de trazos
手書き入力	てがきにゆ ^ㇿ りよく	introducción de datos mediante escritura a mano
対応する	たいおうする ⁻	adecuarse
アクセント	ア ^ㇿ クセント	acento
飴	あめ ⁻	caramelo
単語	たんご ⁻	vocablo
自然な	しぜんな ⁻	natural
発音する	はつおんする ⁻	pronunciar
ネット ^(*4)	ネット ⁻	internet
アクセント辞典	アクセントじ ^ㇿ てん	diccionario de acentos
音声	お ^ㇿ んせい	sonido
イタリア語	イタリアご ⁻	Italiano
会話に役立つ文法・文型		
学会	がっかい ⁻	reunión académica
出席する	しゅっせきする ⁻	asistir
モデル	モデル ⁻ / モ ^ㇿ デル	modelo
ショップ	ショップ ⁻ / ショ ^ㇿ ップ	tienda
迷う	まよ ^ㇿ う	dudar, estar indeciso
カード番号	カードば ^ㇿ んごう	número de tarjeta
エラー	エラー ⁻ / エ ^ㇿ ラー	error
クレジットカード	クレジットカ ^ㇿ ード	tarjeta de crédito

DVD	ディーバイディ ^ㇰ ー	DVD
画面	がめん ^ㇰ / が ^ㇰ めん	pantalla
できるだけ	できるだけ ^ㇰ	lo más ~ posible
壁	かべ ^ㇰ	pared
掛ける	かけ ^ㇰ る	colgar
つなぐ	つなぐ ^ㇰ	conectar
WEB	ウェブ ^ㇰ	web
映す	うつ ^ㇰ す	mostrar
イラスト	イラスト ^ㇰ	ilustración
ストラテジー ^ㇰ ・発音		
～によって	～によって ^ㇰ	en función de～
仲がいい	な ^ㇰ かが い ^ㇰ い	llevarse bien
なめる	なめ ^ㇰ る	lamer
端	はし ^ㇰ	extremo, borde
区別する	く ^ㇰ べつする	distinguir
ロールプレイ		
条件	じょうけ ^ㇰ ん	condición

くわしい	くわし ^ㇰ い	buen conocedor
知り合い	しりあい ^ㇰ	conocido
相談する	そうだんする ^ㇰ	consultar
希望	きぼう ^ㇰ	deseo
くわしく	くわ ^ㇰ しく	en detalle
電気製品	でんきせ ^ㇰ いひん	aparatos eléctricos
対応する	おうたいする ^ㇰ	atender
製品	せいひん ^ㇰ	productos
発音	はつおん ^ㇰ	pronunciación
だいたい	だいたい ^ㇰ	más o menos / aproximadamente
実際に	じっさいに ^ㇰ	en realidad
風景	ふうけい ^ㇰ	escena
夜景	やけい ^ㇰ	vista nocturna
濡れる	ぬれる ^ㇰ	mojarse
防水加工	ぼうすいか ^ㇰ こう	tratamiento impermeable

- (*1) スマートフォンの略 abreviatura de スマートフォン
- (*2) 「私」の男性的な表現 usado por varones
- (*3) 「しかたがない」と同じ意味。話しことばで使う。 forma coloquial de 「しかたがない」 propia del lenguaje hablado
- (*4) インターネットの略 abreviatura de インターネット

PART3 長く話す「いいもの買ったんですよ」

オフィス	オ ^ㇰ フィス	oficina
携帯(*1)	けいたい ^ㇰ	móvil (teléfono)
見つかる	みつかる ^ㇰ	aparecer
そう言えば	そういえ ^ㇰ ば	ahora que lo dices ~ / por cierto ~
探し物探知機	さがしもの たんち ^ㇰ き	localizador de objetos perdidos
親機	おや ^ㇰ き	unidad principal / transmisor
なくす	なくす ^ㇰ	perder
機能	き ^ㇰ のう	función
場所	ばしょ ^ㇰ	lugar

子機	こ ^ㇰ き	dispositivo accesorio / receptor
鳴る	なる ^ㇰ	sonar
しょっちゅう	しょ ^ㇰ っちゅう	a menudo
パニック	パ ^ㇰ ニック	pánico
コイン	コ ^ㇰ イン	moneda
変化	へ ^ㇰ んか	cambio
すすめる	すすめる ^ㇰ	recomendar
思い浮かぶ	おもいうか ^ㇰ ぶ	ocurrirse
ヒントにする	ヒ ^ㇰ ントにする	inspirarse

- (*1) 携帯電話の略 abreviatura de 携帯電話

PART4 読んでわかる「あなたがいちばん欲しいドラえものの道具は？」

ドラえもん(*1)	ドラえもん ⁻	Doreamon	自分	じぶん ⁻	uno mismo
夢	ゆめ ⁺	sueño	会う	あ ⁺ う	verse con / encontrarse con
かなえる	かな ⁺ える	hacer realidad	アドバイスする	ア ⁺ ドバイスする	aconsejar
タイムマシン	タイムマシ ⁺ ン	máquina del tiempo	回答	かいとう ⁻	respuesta
歴史	れきし ⁻	historia	頭	あたま ⁺	cabeza
時代	じだい ⁻	era / época	飛ぶ	とぶ ⁻	volar
記事	き ⁺ じ	artículo	最も	もっと ⁺ も	el más ~
アンケート	ア ⁺ ンケート / アンケ ⁺ ート	encuesta	ポピュラーな	ポ ⁺ ピュラーな	popular / muy conocido
結果	けっか ⁻	resultado	ポケット	ポ ⁺ ケット / ポケ ⁺ ット	bolsillo
欲しい	ほし ⁺ い	deseoso	買い物	かいもの ⁻	compras
道具	どうぐ ⁺	herramienta	便利な	べ ⁺ りりな	útil/práctico
大人	おとな ⁻	adulto	受ける	うけ ⁺ る	ser popular / tener buena acogida
愛される	あいされ ⁺ る	ser amado	～に向かって	～にむか ⁺ って ⁻	hacia
理由	りゆう ⁻	razón	想像	そうぞう ⁻	imaginación
未来	み ⁺ らい	futuro	実現する	じつげんする ⁻	realizar
叶える	かな ⁺ える	hacer realidad / satisfacer	試験	し ⁺ けん	examen
秘密道具(*2)	ひみつど ⁺ うぐ	herramientas mágicas	自動的に	じどうてきに ⁻	automáticamente
一度	いちど ⁺	una vez	正解	せいかい ⁻	solución
今回	こ ⁺ んかい	esta vez	日記	にっき ⁻	diario
ウェブアンケート	ウェブア ⁺ ンケート	encuesta web	その通りに	そのど ⁺ おりに	exactamente así
行う	おこな ⁺ う ⁻	efectuar	現実	げんじつ ⁻	realidad
ベスト3	ベストスリ ⁺ ー	los tres mejores	多様な	たような ⁻	variado/ diverso
発表する	は ⁺ っぴようする ⁻	presentar	回答を寄せる	かいとうをよ ⁺ せる ⁻	enviar una respuesta
～位	～ ⁺ い	～posición	回答者	かいと ⁺ うしゃ	encuestado
栄えある	は ⁺ えある / はえ ⁺ ある	glorioso / honorable	～代	～ ⁺ だい	～ena (veintena, treintena, cuarentena, etc.)
第～位	だ ⁺ い～ ⁺ い	～puesto	男女	だ ⁺ んじょ	hombres y mujeres
輝く	かがや ⁺ く	brillar	～名	～ ⁺ めい	～número de personas
自由に	じゆ ⁺ うに	libremente	回答する	かいとうする ⁻	responder
場所	ばしょ ⁻	lugar	夢のある	ゆめのあ ⁺ る	fantasioso/utópico
移動する	いどうする ⁻	trasladarse	手軽な	てがるな ⁻	sencillez
開ける	あける ⁻	abrir	現実的な	げんじつてきな ⁻	real
目的地	もくてき ⁺ ち	destino	さまざまな	さま ⁺ ざまな	varios
世界	せ ⁺ かい	mundo	役に立つ	やく ⁺ に た ⁺ つ	servir / ser útil
旅行する	りょこうする ⁻	viajar	都会	とかい ⁻	ciudad
通勤	つうきん ⁻	desplazamiento al trabajo	出勤する	しゅっきんする ⁻	ir al trabajo
楽な	らく ⁺ な	cómodo/fácil	様子	ようす ⁻	aparición / situación
過去	か ⁺ こ	pasado	～年後	～ねんご ⁻	dentro de ~ años
昔	むかし ⁻	ant año	オリンピック	オリンピ ⁺ ック	Olimpiada
エジプト	エジプト ⁻	Egipto	魔法	まほう ⁻	magia
ピラミッド	ピラミ ⁺ ッド	pirámide	デートする	デ ⁺ ートする	tener una cita (romántica) / salir con
建設	けんせつ ⁻	construcción	～以外	～い ⁺ がい	excepto ~
宝くじ	たから ⁺ くじ	lotería	注目する	ちゅうもくする ⁻	prestar atención
番号	ばんご ⁺ う	número	ヒットする	ヒ ⁺ ットする	obtener éxito
メモする	メ ⁺ モする	apuntar / tomar nota			

商品	しょ [㇀] うひん	mercancía
掃除ロボット	そうじロ [㇀] ボット	robot aspirador
人間	にんげん [㇀]	humano
最大	さいだい [㇀]	el mayor
発明	はつめい [㇀]	invención
ホール	ホ [㇀] ール	sala
大型	おおがた [㇀]	gran tamaño
小型	こがた [㇀]	pequeño tamaño

スマホ ^{(*)3}	スマホ [㇀]	smartphone
得意な	とく [㇀] いな	ser bueno en algo
電子辞書	でんしじ [㇀] しょ	diccionario electrónico
相談する	そうだんする [㇀]	consultar
翻訳する	ほんやくする [㇀]	traducir (por escrito)
機械	きか [㇀] い	máquina
世界中	せかいじゅう [㇀]	el mundo entero

(*)1) マンガのキャラクター personaje de un *manga*

(*)2) 『ドラえもん』に出てくる未来の道具の総称 denominación de los aparatos del futuro que usa *Doraemon*

(*)3) スマートフォンの略 abreviatura de スマートフォン

PART5 書く「売ってください」

コミュニティ サイト	コミュニティサ [㇀] イト	página web de un grupo
掲示板	けいじばん [㇀]	tablón de anuncios
商品	しょ [㇀] うひん	mercancía
家電製品	かでんせ [㇀] いひん	electrodomésticos
炊飯器	すいは [㇀] んき	arrocera automática
できるだけ	できるだけ [㇀]	lo más~ posible
機能	き [㇀] のう	función
タイマー	タ [㇀] イマー	temporizador
早炊き	はやだき [㇀]	cocción rápida
(お)かゆ	(お)かゆ [㇀]	gachas de arroz

炊く	たく [㇀]	cocer
~人家族	~にんか [㇀] ぞく	familia de ~ miembros
大きめ	おおきめ [㇀]	un poco grande
~以内	~い [㇀] ない	hasta~
場所	ばしょ [㇀]	lugar
受け取る	うけとる [㇀]	recoger
タイトル	タ [㇀] イトル	título
本文	ほんぶん [㇀]	texto principal
投稿する	とうこうする [㇀]	enviar un comentario o una contribución literaria

◎ 教室の外へ

マニュアル	マニュアル [㇀]	manual
ショッピング サイト	ショッピングサ [㇀] イト	tienda online
人気がある	にんきがあ [㇀] る	ser popular
興味がある	きょ [㇀] うみが あ [㇀] る	tener interés en algo
商品	しょ [㇀] うひん	mercancía

アイデア	ア [㇀] イデア	idea
交換する	こうかんする [㇀]	intercambiar
電気製品	でんきせ [㇀] いひん	aparatos eléctricos
日本製品	にほんせ [㇀] いひん	productos japoneses
カタログ	カタログ [㇀]	catálogo

語彙表：トピック 9 伝統的な祭り

◎ 準備

伝統的な	でんとうてきな ⁻	tradicional
祭り	まつり ⁻	festival
行事	ぎょうじ	acto, evento
ポスター	ポスター	póster
踊る	おどる ⁻	bailar
植物	しょくぶつ	planta, vegetal
飾り	かざり ⁻	objeto decorativo
宗教	しゅうきょう	religión
関係する	かんけいする ⁻	tener relación con, relacionado con
歴史	れきし ⁻	historia
昔	むかし ⁻	antano
できごと	できごと	suceso, acontecimiento
町内	ちょうない	barrio, vecindad
夏祭り	なつまつり	festival de verano
浴衣	ゆかた ⁻	kimono veraniego de algodón
盆踊り	ぼんおどり	Baile "Bon"
地元	じもと ⁻	local
仲間	なかま	amigo, compañero
神輿	みこし ⁻	santuario portátil sintoísta
年中行事	ねんちゅうぎょうじ	actos anuales
山車	だし	carroza de festival

神社	じんじゃ	santuario sintoísta
縁日 (*1)	えんにち	feria / festival de un templo
屋台	やたい	puesto callejero de comida / tenderete
焼きそば	やきそば ⁻	fideos rehogados "yakisoba"
かき氷	かきごおり	hielo picado
田舎	いなか ⁻	pueblo natal
仙台 (*2)	せんだい	Sendai
七夕祭り (*3)	たなばたまつり	Festival de Tanabata
なつかしい	なつかしい	nostálgico
かつぐ	かつぐ	lleva a cuestas
ひく	ひく ⁻	tirar
思い出	おもいで ⁻	recuerdo
衣装	いしょう	ropaje, ropa
かっこいい	かっこいい	guay / chulo / molón
色っぽい	いろっぽい	atractivo, sexy
カラフルな	カラフルな	colorido
粋な	いきな ⁻	refinado, chic, con estilo
派手な	はでな	vistoso, llamativo, pomposo
変わっている	かわっている ⁻	raro, extraño

(*1) 神社やお寺と縁があり供養や祭りをする日

día en el que hay un festival o oficio de difuntos relacionado con un templo budista o santuario shintoísta

(*2) 宮城県にある都市 Una ciudad en la prefectura de Miyagi

(*3) 日本の祭り(中国の昔話に基づく)のひとつ Festival japonés (basado en un cuento antiguo chino)

PART1 聞いてわかる「祭りは7日まで続きます」

各地	かち	cada zona
行事	ぎょうじ	evento, acto
紹介する	しょうかいする ⁻	presentar
金沢百万石まつり(*1)	かなざわひゃくまんごくまつり	Festival de Kanazawa Hyakumangoku
ほおずき市(*2)	ほおずきいち	Mercado de hoozuki, alquequenje
ねぶた祭り(*3)	ねぶたまつり	Festival Nebuta
うらじゃ(*4)	うらじゃ	Uraja
週末	しゅうまつ ⁻	fin de semana
金沢(市)(*5)	かなざわ / かなざわし	Kanazawa
石川(県)(*6)	いしかわ / いしかわけん	Ishikawa
岡山(県)(*7)	おかやま / おかやまけん	Okayama

青森(県)(*8)	あおもり / あおもりけん	Aomori
浅草(*9)	あさくさ ⁻	Asakusa
東京(都)	とうきょう / とうきょうと	la ciudad de Tokio
百万石行列	ひゃくまんごくぎょうれつ	Desfile de Hyakumangoku
ハネト(*10)	ハネト ⁻	Haneto
化粧	けしょう	maquillaje
お参り	おまいり ⁻	visita al templo
ねぶた	ねぶた ⁻	carroza Nebuta
前田利家(公)(*11)	まえだとしいえ / まえだとしいえ(こう)	Maeda Toshiie
ほおずき	ほおずき ⁻	alquequenje, planta con forma de linterna china
若者	わかもの ⁻	joven

グループ	グル ^ㇰ ープ	grupo
レポーター	レポーター ^ㇰ / レポ ^ㇰ ーター	reportero
前後	ぜ ^ㇰ んご	delante y detrás
基礎	き ^ㇰ そ	cimientos
武将	ぶしょう ^ㇰ	comandante samurái
記念する	きねんする ^ㇰ	conmemorar
～感じになる	～かんじにな ^ㇰ る	tener la sensación
まさに	ま ^ㇰ さに	justamente
東北三大祭り	とうほくさんだい まつり	Los Tres Grandes Festivales de <i>Tohoku</i>
～もの～(300 万人もの人)	～も ^ㇰ の～	hasta (hasta unos tres millones de personas)
うら (*12)	う ^ㇰ ら	<i>Ura</i>
鬼	おに ^ㇰ	demonio
実は	じつ ^ㇰ は	en realidad
伝わる	つたわる ^ㇰ	ser transmitido
『桃太郎』 (*13)	もも ^ㇰ たろう	<i>Momotaro</i> (el niño melocotón)
伝説	でんせつ ^ㇰ	leyenda
もと	もと ^ㇰ	origen, fuente
入城する	にゆうじょうする ^ㇰ	entrar al castillo
戦後	せんご ^ㇰ	posguerra
メイン	メ ^ㇰ イン	evento, acto principal
パレード	パ ^ㇰ レード / パレ ^ㇰ ード	desfile
侍	さむらい ^ㇰ	<i>samurái</i>
行列	ぎょうれつ ^ㇰ	cola, fila
主役	しゅやく ^ㇰ	protagonista, papel más importante
俳優	はいゆう ^ㇰ	actor
浅草寺	せんそうじ	el Templo <i>Sensoji</i>
お参りする	おまいりする ^ㇰ	hacer una visita al templo a rezar
四万六千日	しま ^ㇰ ん ろくせん ^ㇰ にち	cuarenta y seis mil días
～分	～ぶん ^ㇰ	～veces
効果	こ ^ㇰ うか	efecto
露店	ろてん ^ㇰ	puesto callejero
訪れる	おとずれ ^ㇰ る	visitar
人形型	にんぎょうがた ^ㇰ	con forma de muñeca
山車	だし ^ㇰ	carroza que se usa en festivales
踊り手	おどりて ^ㇰ	bailarín
かけ声を かける	かけご ^ㇰ えを かけ ^ㇰ る	gritar a uno
衣装	い ^ㇰ しょう	ropaje, traje
オリジナル	オリジナル ^ㇰ	original

踊り	おどり ^ㇰ	baile
歴史	れきし ^ㇰ	historia
浅い	あさい ^ㇰ	poco profundo
音声スクリプト		
わりと	わりと ^ㇰ	bastante, mucho
それにしても	それにして ^ㇰ も	a propósito
音楽隊	おんがくたい ^ㇰ	banda de música
獅子舞 (*14)	ししまい ^ㇰ	Baile del león
加賀鳶 (*15)	かがとび ^ㇰ	<i>Kagatobi</i>
当時	と ^ㇰ うじ	en esa época / entoces
役	やく ^ㇰ	rol / papel
よろい (*16)	よろい ^ㇰ	armadura
馬	うま ^ㇰ	caballo
またがる	またが ^ㇰ る	cabalgar / montar a horcajadas en
姿	す ^ㇰ がた	apariencia
人気を集める	にんきをあつめ ^ㇰ る	ganar popularidad
縁日 (*17)	え ^ㇰ んにち	feria/ festival de un templo puesto callejero de comida / tenderete
屋台	や ^ㇰ たい	algo que es típico o te recuerda a una estación del año
風物詩	ふうぶつ ^ㇰ し	
巨大な	きょだいな ^ㇰ	enorme / gigante
幅	はば ^ㇰ	ancho
高さ	た ^ㇰ かさ	altura
暗闇	くらやみ ^ㇰ	la oscuridad
光る	ひか ^ㇰ る	brillar
お囃子	おはやし ^ㇰ	música festiva
～に乗って	～にの ^ㇰ って	ser guiado por (dejarse llevar)
レンタルする	レ ^ㇰ ンタルする	alquilar
参加する	さんかする ^ㇰ	participar
～にちなんだ	～にちな ^ㇰ んだ	a propósito de, con motivo de～
第一～	だいいち ^ㇰ	primer～ del mes (ej: primer domingo del mes)
前日	ぜんじつ ^ㇰ	el día anterior
～市内	～し ^ㇰ ない	dentro de la ciudad
特徴	とくちょう ^ㇰ	característica / peculiaridad
意外に	いがいに ^ㇰ	inesperado
ダンス	ダ ^ㇰ ンス	baile
盛り上がる	もりあが ^ㇰ る	animarse

(*1)(*2)(*3)(*4) 日本の祭りのひとつ Un festival japonés

(*5) 石川県の都市 Ciudad en la prefectura de *Ishikawa*

(*6)(*7)(*8) 日本の都道府県のひとつ Prefectura de Japón

(*9) 東京の地名 Barrio de Tokio

(*10) 「ねぶた祭り」の踊り手 bailarín del festival "*Nebuta*"

(*11) 戦国時代に活躍した武将 (1539-1599 年) Un comandante samurái activo durante el período *Sengoku* (1539~1599)

(*12) 岡山に伝わる鬼 un demonio famoso en las historias en *Okayama*

(*13) 日本の昔話 Un cuento japonés

(*14) 伝統芸能の一つ 祭囃子にあわせて獅子が舞い踊る。

Un entretenimiento tradicional. El león baila al ritmo de la música del *matsuri*.

(*15) 江戸時代、鳶職人で編成した火消し Cuerpo de bomberos de la época Edo formado por obreros.

(*16) 相手の攻撃から身を守る武具 Armadura para proteger el cuerpo del ataque de tu oponente

(*17) 神社やお寺と縁があり供養や祭りをする日
 día en el que hay un festival o oficio de difuntos relacionado con un templo budista o un santuario sintoísta

PART2 会話する「私も踊ってきました」

踊る	おどる ⁻	bailar
実際に	じっさいに ⁻	realmente
サンパウロ	サンパ ^ウ ロ	Sao Paulo
日本人街	にほんじ ^ン がい	barrio japonés
居酒屋	いざかや ⁻	<i>Izakaya</i> , taberna japonesa
飲む	の ^ム	beber
知り合い	しりあい ⁻	conocido
ブラジル	ブラジル ⁻	Brasil
日本文化センター	にほんぶんかセ ^ン ター	Centro Cultural japonés
日系ブラジル人	につけいブラジル ^人 じん	descendiente de familia japo-brasileña
イベント	イベント ⁻	evento, acto
知り合う	しりあ ^ウ	conocerse
阿波踊り	あわお ^ド り	Baile <i>Awa</i>
気に入る	きに ^イ る	gustar
実は	じつ ^ハ	en realidad
経験をする	けいけんを ^ス る	tener experiencias
温泉	おんせん ⁻	aguas termales
徳島(*1)	とく ^シ ま	<i>Tokushima</i>
リオのカーニバル	リ ^オ のカ ^ー ニバル	Carnaval de Río de Janeiro
～に負けない	～にまけ ^な い	no menos que～
プロ	プロ ⁻	profesional
チーム	チ ^{ーム}	equipo
踊り	おど ^り	baile
レベル	レベル ⁻ / レ ^ベ ル	nivel
ものすごく	ものすご ^く	enormemente, muy
パワフルな	パ ^ワ フルな	vigoroso, energético
パレード	パ ^レ ード / パ ^レ ード	desfile
参加する	さんか ^ス る	participar
メイン会場	メインか ^い じょう	escenario principal
自由に	じゆ ^う に	libremente
はっぴ(*2)	はっぴ ⁻	<i>happi</i>
仲間	なかま ^ヲ	compañero, amigo
～感じになる	～かんじ ^ニ なる	comenzar a sentir
雰囲気	ふんい ^キ	ambiente
同じ阿呆なら踊らにゃ損、損(*3)	おなじ ⁻ あほ ^ヲ ならおど ^ら にゃ そ ^ン 、そ ^ン	Ya que estamos todos locos, ¡bailemos!
～全体	～ぜんたい ⁻	todo el～
あちこち	あち ^コ ち	en todas partes

地元	じもと ⁻	local
ごちそうになる	ごちそうにな ^ル	ser invitado
いかにも	いか ^ニ も	exactamente, justamente
会話に役立つ文法・文型		
日本祭り	にほんま ^ツ り	festival japonés
会場	かいじょう ⁻	escenario, local
さっき	さ ^ツ き	hace un momento
たい焼き(*4)	たいやき ⁻	<i>taiyaki</i>
焼ける	やける ⁻	estar hecho
太鼓	たいこ ⁻	Tambor japonés <i>taiko</i>
お好み焼き(*5)	おこのみやき ⁻	<i>okonomiyaki</i>
売れる	うれる ⁻	venderse
係の人	か ^リ のひと ^ヲ	encargado
サイト	サイト ⁻	sitio web
市民広場	しみんひ ^ろ ば	la plaza del ciudadano
サイズ	サ ^イ ズ	tamaño
ステップ	ステ ^ッ ップ	paso
なくなる	なくなる ⁻	acabarse
片付ける	かたづけ ^ル	recoger, ordenar
教わる	おそわる ⁻	aprender, ser enseñado
集まる	あつま ^ル	juntar
メール	メール ⁻	e-mail
だいぶ	だいぶ ⁻	bastante, mucho
聞き取る	ききと ^ル	oir bien / entender bien
気分	き ^ふ ん	estado anímico
ハイな	ハ ^イ な	subidón
いつのまにか	いつのま ^ニ か / いつのま ^ニ か ⁻	en qué momento, desde cuándo
眠る	ねむ ^ル	dormir
ストラテジー・発音		
強調する	きょうちよう ^ス る	enfaticar
フォーマルな	フォ ^ー マルな	formal
インフォーマルな	インフォ ^ー マルな	informal
話しことば	はなしこ ^ト ば	lenguaje hablado
のばす	のば ^ス	alargar
ロールプレイ		
体験	たいけん ⁻	experimento
感想	かんそう ⁻	impresión
コメント	コメント ⁻	comentario
様子	ようす ⁻	aspecto, estado
興味がある	きよ ^う みが あ ^ル	estar interesado en algo
週末	しゅうまつ ⁻	fin de semana

観光客	かんこ ^う きやく	turista
DVD	ディー・ブイ・ ディ ^ー	DVD
花火	は ^な び	fuegos artificiales
行列	ぎょうれつ ^ー	cola, fila

なかなか～ない	なかなか ^ー ～ない	que no suele haber en～
進む	すすむ ^ー	avanzar

- (*1) 日本の都道府県のひとつ Una prefectura de Japón
- (*2) 日本の伝統的な服。祭りなどで着る。 ropaje japonés tradicional que se suele llevar, por ejemplo, en los festivales
- (*3) 阿波踊りのときに使われる曲の歌詞の一部。「踊る阿呆に見る阿呆。同じ阿呆なら 踊らにや損、損」という部分が有名。 Parte de la letra de una de las canaciones usadas en el "Awa Odori". La parte " Bailarín loco, espectador loco, ya que estamos todos locos, ¡bailemos!" es muy conocida.
- (*4) 生地を鯛の焼き型に入れて焼いたお菓子。中にあんこが入っている。 Especie de tortita dulce de huevos y harina rellena de judías *azuki* con forma de pez.
- (*5) 生地に肉や野菜などを入れて焼いた日本の料理 especie de tortilla con harina, huevos y verduras, que se concina en una planta y se come con salsa.

PART3 長く話す「祭りのいちばんの見どころは…」

見どころ	みどころ ^ー	la parte más interesante
行事	ぎょうじ	evento, acto
スペイン	スペ ^ー イン	España
交流イベント	こうりゅうい ^ー べんと	evento de intercambio
会場	かいじょう ^ー	escenario, local
ボランティア	ボラ ^ン ティア	voluntario
スタッフ	スタ ^フ	personal, plantilla
おすすめ	おすすめ ^ー	recomendación, sugerencia
バレンシア	バレ ^ン シア	Valencia
火祭り	ひまつり	festival de fuego (Las Fallas)
行方	おこなう ^ー	tener lugar
あちこち	あち ^こ ち	por todas partes
飾る	かざる ^ー	decorar
人形	にんぎょう ^ー	muñeca
火をつける	ひをつけ ^る	encender
燃やす	もやす ^ー	quemar
ポイント	ポイント ^ー	parte importante, punto importante
ファジャ(*1)	ファ ^フ ジャ	falla

通り	とおり ^ー	calle, avenida
広場	ひろば	plaza
サン・ホセ	サン・ホ ^ー セ	San José
燃え上がる	もえあが ^る	arder en llamas
印象	いんしょう ^ー	impresión
真っ赤な	まっか ^ー な	totalmente rojo
ダイナミックな	ダイナミ ^ク ックな	dinámico, enérgico
観光客	かんこ ^う きやく	turista
早めに	はやめに ^ー	un poco antes
予約する	よやくする ^ー	reservar
～から～にかけて	～から～にか ^け て	desde...hasta
～以上	～い ^じ ょう	más que...
政治家	せいじか ^ー	político
スポーツ選手	スポーツせ ^ー んしゅ	jugador (deportivo), atleta
何百個	なんびや ^く っこ	cientos (de～)
感動的な	かんだうてきな ^ー	emocionante
ただ	た ^だ	pero, solamente
パンフレット	パ ^ン フレット	panfleto

(*1) バレンシアの「火祭り」で飾られる紙の人形 muñecas de papel que se emplean en las Fallas de Valencia

PART4 読んでわかる「はじめてのクリスマス」

クリスマス	クリス ^ト マス	Navidad
地域	ち ^い き	zona, región
行事	ぎょうじ	evento, acto
参加する	さんかする ^ー	participar
驚く	おどろ ^く	sorprenderse
感心する	かんしんする ^ー	admirar
アメリカ人	アメリカ ^人 じん	estadounidense
ブログ	ブログ ^ー	blog
段落	だんらく ^ー	párrafo
ダーリン	ダ ^ー リン	cariño
実家	じっか ^ー	la casa de los padres de uno

体験	たいけん ^ー	experiencia
全体	ぜんたい ^ー	todo / totalidad
印象	いんしょう ^ー	impresión
むかえる	むかえる ^ー	recibir
ケンタッキー州	ケンタッキ ^ー しゅう	estado de Kentucky
田舎	いなか ^ー	local, de campo, de pueblo
しっかり	しっか ^り	firme, sólido
伝統的な	でんとうてきな ^ー	tradicional
巨大な	きょだいな ^ー	enorme, gigante
クリスマスツリー	クリスマスツ ^リ ー	árbol de Navidad
オーナメント	オ ^ー ナメント	objeto decorativo

飾る	かざる ⁻	decorar, adornar
以前	い ^レ ぜん	antes
山中湖 (^{*1})	やまなか ^レ こ	Lago <i>Yamanakako</i>
ミュージアム	ミュージアム	museo
風景	ふうけい	paisaje
〜とそっくり	〜と そっく ^レ り	parecerse mucho a
博物館レベル	はくぶつかん レ ^レ ベル	al nivel de un museo
で	で ⁻	entonces
イブ	イ ^レ ブ	Nochebuena
夜	よ ^レ る	noche
ツリー	ツリ ^レ ー	árbol de Navidad
根元	ねもと ^レ	pie
置く	おく ⁻	dejar, poner
実は	じつ ^レ は	en realidad
自分	じぶん ⁻	uno mismo
〜の分	〜の ぶ ^レ ん	parte
集める	あつめ ^レ る	juntar, coleccionar
勝手に	かってに ⁻	al modo de uno, al gusto de uno
許す	ゆる ^レ す	perdonar
順番に	じゅんばんに ⁻	en orden
必ず	かならず ⁻	sin falta, con seguridad
コメント	コメント ⁻	comentario
次の	つぎ ^レ の	siguiente
すてきな	すてきな ⁻	espléndido
赤い	あかい ⁻	rojo
セーター	セ ^レ ーター	suéter, jersey
ヨーロッパ	ヨーロ ^レ ッパ	Europa
旅行する	りょこうする ⁻	ir de viaje, viajar
君 (^{*2})	きみ ⁻	tú
似合う	にあう	quedar bien, sentar bien
スキー	スキ ^レ ー	esquí
着る	きる ⁻	ponerse
気に入る	きにいる ⁻	gustar
変わった	かわった ⁻	único, diferente, raro
〜らしい	〜らしい	propio de ~
英語	えいご ⁻	idioma inglés
苦手な	にがてな ⁻	darse mal algo
続く	つづく ⁻	continuar
終わる	おわる ⁻	terminar
親戚	しんせき ⁻	parientes, familiares
集まる	あつま ^レ る	juntar
それぞれ	それ ^レ ぞれ	cada uno
プレゼントする	プレ ^レ ゼントする	hacer un regalo
×(かける)	かけ ^レ る	multiplicar

〜個	〜 ^レ こ	sufijo de conteo para objetos pequeños
おそろしく	おそ ^レ ろしく	terriblemente/horriblemente
半分	はんぶん ⁻	mitad
ふける	ふけ ^レ る	avanzar la noche
寝る	ねる ⁻	irse a dormir
解散	かいさん ⁻	finalizar / disolver/ separarse
朝	あ ^レ さ	mañana
続き	つづき ⁻	continuación
始まる	はじまる ⁻	empezar
増える	ふえ ^レ る	aumentar
サンタ	サ ^レ ンタ	Papá Noel
〜以上	〜い ^レ じょう	más que〜
交換	こうかん ⁻	intercambio
マラソン	マラソン ⁻	maratón
果てしなく	はてしな ^レ く	sin fin, infinito
ルール	ル ^レ ール	norma, regla
具体的に	ぐたいてきに ⁻	concretamente / de forma concreta
女性的な	じょせいてきな ⁻	fememino
男性的な	だんせいてきな ⁻	masculino
登場人物	とうじょうじ ^レ んぶつ	personajes
役割	やくわり ⁻	papel, rol
キャラクター	キャラクター ⁻	personajes
性別	せいべつ ⁻	sexo
年齢	ねんれい ⁻	edad
性格	せいかく ⁻	carácter / temperamento
職業	しょく ^レ ぎょう	empleo / trabajo
社会階層	しゃかいが ^レ いそう	clase social
強調する	きょうちようする ⁻	enfaticar
特別な	とくべつな ⁻	especial
注目する	ちゅうもくする ⁻	poner atención en
イメージする	イ ^レ メージする/ イメ ^レ ージする	imaginar
昔	むかし ⁻	en el pasado
パレード	パ ^レ レード / パレ ^レ ード	desfile
結局	けっきよく ⁻	al final
(お)祭り	(お)まつり ⁻	festival
花火大会	はなびた ^レ いかい	exhibición de fuegos artificiales
混んでいる	こ ^レ んでいる	estár lleno (de gente)
なので	な ^レ ので	entonces
連れて行く	つれていく ⁻	llevar consigo
こわがる	こわが ^レ る	tener miedo
しかも	しか ^レ も	y además
サンタクロース	サンタクロ ^レ ース	Papá Noel
こうして	こうして ⁻	de esta manera

(^{*1}) 山梨県にある湖 Lago en la prefectura de *Yamanashi*

(^{*2}) 「あなた」の男性的な表現 forma de decir "tú" por parte de los varones

PART5 書く「祭りの体験」

体験	たいけん ^一	experiencia
行事	ぎよ ^一 うじ	evento, acto
感想	かんそう ^一	impresión, sensación
書き込み	かきこみ ^一	escribir un comentario
近況	きんきよう ^一	últimas noticias, situación actual
旅行	りょこう ^一	viaje
日記	にっき ^一	diario
その6	そのろく ^一	el número seis, el sexto
徳島	とく ^一 しま	Tokushima
阿波踊り	あわお ^一 どり	Baile <i>Awa</i>
踊る	おどる ^一	bailar
参加する	さんかする ^一	participar
はっぴ (*1)	はっぴ ^一	<i>happi</i>
貸す	かす ^一	prestar

教える	おしえる ^一	enseñar
挑戦する	ちょうせんする ^一	probar, intentar
不思議な	ふしぎな ^一	misterioso, extraño
パワー	パ ^一 ワー	poder, fuerza
最高	さいこう ^一	el mejor
楽しい	たのし ^一 い	divertido
本当に	ほんとうに ^一	en realidad
経験	けいけん ^一	experiencia
プロ	プ ^一 ロ	profesional
踊り	おどり ^一	baile
感動する	かんだうする ^一	emocionar
一緒に	いっしょに ^一	junto a (juntos, con)
～なきゃだめ	～な ^一 きゃ だめ ^一	tener que

(*1) 日本の伝統的な服。祭りなどで着る。 ropaje japonés tradicional japonés que se suele llevar, por ejemplo, en los festivales

◎ 教室の外へ

Facebook	フェイスブ ^一 ック	Facebook
載せる	のせる ^一	subir a, poner en
行事	ぎよ ^一 うじ	evento, acto
感想	かんそう ^一	impresión
ブログ	ブログ ^一	blog

～に関する	～に かんけいする ^一	estar relacionado con , en relación con
イベント	イベント ^一	evento, acto
行う	おこなう ^一	tener lugar

翻訳・翻訳協力

José Antonio Martínez-Oliva Puerta

Irene Comas Chércoles

Laura Reyes Castillo

FUNDACIÓN JAPÓN MADRID

(国際交流基金マドリード日本文化センター)

Copyright © 2017 The Japan Foundation